MASTER NEGATIVE
NO. 93-81265-3

AUTHOR:

HERTEL, FRIEDRICH GOTTFRIED WILHELM

TITLE:

DE CODICIBUS ET EDITIONIBUS...

PLACE:

ZWICCAU

DATE:

1836

Master Negative #

93-81265-3

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

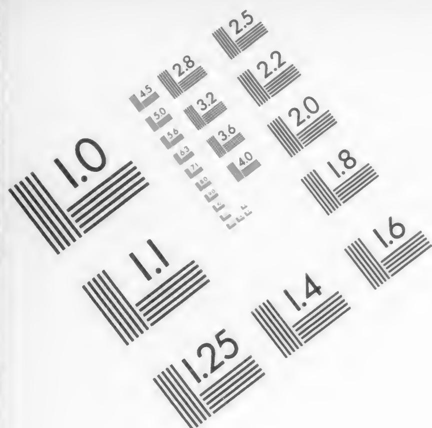
Hertel, Friedrich Gottfried Wilhelm
De codicibus et editionibus vetustis bibliothecae Zwiccauiensis particula IV; de Petri Marsi librorum Ciceronis de Finibus editione...
Zwiccau, Typis Hoeferi, 1836.
23 p. 21½ cm.

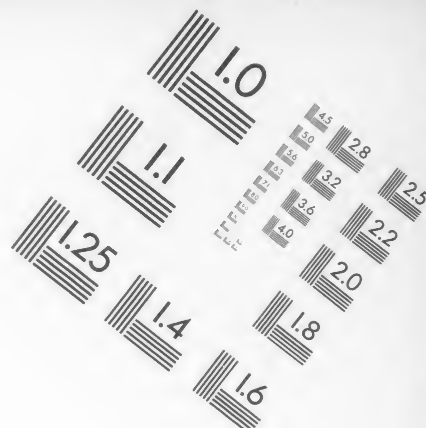
Academic program.
Vol. of theses.

Re

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35 mm REDUCTION RATIO: 11x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 4/22/93 INITIALS ny
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT





AIIM

Association for Information and Image Management

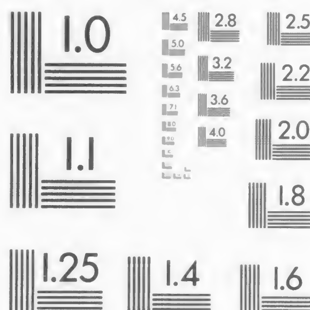
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

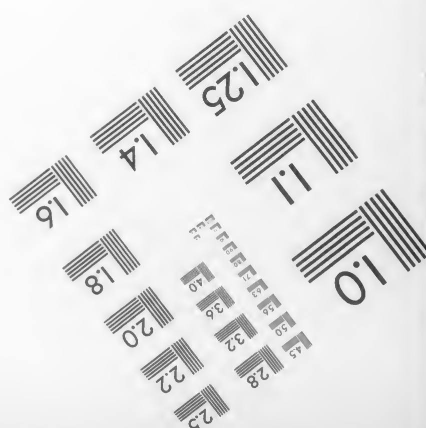
301/587-8202

Centimeter

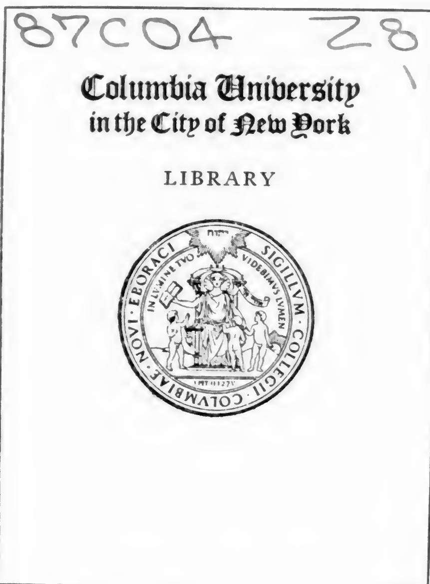


Inches



MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.



De codicibus et editionibus vetustis bibliothecae Zwiccaviensis particula IV.

De Petri Marsi librorum Ciceronis de Finibus editione.

QUA DISSERTATIONE

AD

EXAMEN VERNALE

DIEBUS XXI. XXII. XXIII. MENS. MARTII

PUBLICE INSTITUENDUM

ET

AD ORATIUNCULAS AUDIENDAS

EORUM QUI

DIE XXV. EJUSDEM MENSIS

HORA SESUNDA POMERIDIANA

SCHOLAE NOSTRAE VALEDICTURI SUNT

EA QUA PAR EST OBSERVANTIA

INVITAT

FRID. GODOFR. GUIL. HERTEL,

PHILOS. DOCTOR AA. LL. MAGISTER GYMNASII RECTOR.

ZWICCAVIAE,

TYPIS HOEFERI.

MDCCCXXXVI.

Bibliotheca Cygneensis, etsi in multis illis, quibus instructa est cujuscunque generis libris, pauciores codices manuscriptos numerat, multas tamen veterum scriptorum habet editiones vetustissimas, in quibus haud paucas, quae, ut hodie in maximo pretio sunt, ita in nostris terris tam raro exstant, ut in bibliothecis nobilissimis et nostrâ longe amplioribus earum vix unam alteramve reperias. Etenim ex quo ei praefui, saepenumero accidit, ut libri rariores, qui Dresdae ac Lipsiae frustra quaesiti essent, apud nos reperirentur, potuique viris doctis, qui me eos rogassent, non raro cum summo ipsorum gaudio satisfacere, eosque vel sublevare in studiis suis vel adjuvare in edendis scriptoribus. Jam quum codices duos mss. librorum *Ciceronis* de Officiis ac tres *Juvenalis* ipse plures ante annos descripserim, deque eorum pretio accurate egerim, codices autem *Boëthii*, qui hic asservantur, plures excussi sint a collega et in programmate anni MDCCCVII. descripti: hoc anno, quo mihi negotiorum et multitudine et difficultate districtiori, non tantum temporis, quantum volebam, privatis studiis insumere licuit, propositum est agere de editione longe omnium rarissima ac tam paucis cognita, ut ne optimis quidem bibliographis de ea quidquam innotuerit. Quo modo, quum a viris doctis, qui in Cicerone emendando occupantur, gratiam me initurum esse sperandum sit, tum illud assequar, ut de bibliothecae nostrae pretio, de quo nonnulli dubitant, rectius statuatur, meliusque, qualis ea sit et quam pretiosos in armariis suis habeat libros, intelligatur, quo facto fieri non poterit, quin litterae ipsae aliquantulum emolumenti capiant.

Atque hoc loco illud silentio praeterire non possum, optandum sane fuisse, ut superioribus temporibus diligentius ac religiosius administrata esset bibliotheca Zwiccaviensis, quae partim incuria atque negligentia eorum, quibus ejus cura commissa erat, partim ignoratione pretii, quo rariores et vetustiores libri constant, partim etiam igne ac furto jacturas fecit vix satis dolendas ac nullo unquam modo resarciendas. Goerenzium enim constat cuicunque, a quo adiretur, sine ullis, quibus nomina darentur, tabellis summi pretii libros commodasse, adeo ut mihi multis post ejus discessum annis libri remissi sint, quos aliorum usui commodatos esse nemo nec sciebat nec scire poterat. Ignoratione pretii libros amissos esse quum dico, hoc mihi volo, editionem librorum Ciceronis de Officiis ex officina *Fustii*, (Mogunt. 1466., 4. maj.) vafro cuidam Anglo concessam esse pro *Krünitzii* encyclopaedia oeconomico-technologica, qui liber etsi hodie CLXI. voluminibus constat (nos habemus nonnisi XCVI.), ue nunc quidem absolutus eoque minus bibliothecae nostrae aptus est, quod neque praeceptorum neque discipulorum usui unquam potest inservire; *Fustii* vero editio, quam insigne ei fuisset decus! Haec si tribuenda sunt culpae eorum, qui libris conservandis tuendisque praefecti erant, alia infelici casui debentur. Etenim quum villula Martyni-Lagunae prope Zwiccaviam sita, sub initium hujus saeculi derepente deflagrasset, valde imminutus est librorum nostrorum numerus; ac licet mortuo eo centum amplius libri, alii semiusti, alii aqua infusa corrupti apud eum reperti ac nobis redditi sint: attamen non pauciores igne absumtos esse probabile est; ingentem enim numerum semper apud se habuisse dicitur ille, ut cum Cicerone loquar, librorum helluo. Multa denique furto ablata sunt; affuisse enim dicuntur quinque spissa volumina maximae formae carminum autographorum *Joannis Sachsii*, poëtae Norimbergensis, multaque alia saeculorum superiorum monumenta germanicae linguae, quae hodie frustra quaeras.

Verum ad propositum redeo. Rarissimum illum, quem me descripturum esse dixi, librum intellexi *Petri Marsi* editionem librorum Ciceronis de Finibus. Quod ne quis jactantius quam verius a me dictum esse existimet, ascribo verba *Orellii*, quae leguntur in analectis, ad calcem editionis Operum Ciceronis Vol. IV. P. I. p. 573. adjectis:

„Ceterum, inquit, doceri pervelim, quo loco quoque anno edita sit *Petri Marsi* cura in libros de Finibus; et ubi, quo pretio, quibusve conditionibus ad exiguum saltem tempus reperienda. Nam si revera unquam editus est is liber, quo usum esse profitetur Goerenzius *praef.* p. VII., dignus sane videtur, qui accuratius denuo excutiatur. Ego vero *innumerabiles scriptores historiae litterariae et bibliographos omnes*, multos praeterea amicos pereruditos ea de re frustra consului; quin etiam erant in his, qui se de ejusmodi editione dubitare omnino dicerent.“

A nemine igitur improbatum iri confido, si quod *Orellius* his verbis enixissime rogat, in me suscepero et accurate libri indolem descripsero, varietatem lectionis enodavero. Id enim ut fiat, perquam optandum esse, idem vir doctus haud obscure significavit in iis, quae recensioni suae librorum de Finibus p. 16. praefixit.

„Ceterum, inquit, magno opere doleo, Marsi editione me caruisse, unde factum est, ut ejus lectiones ex unius Goerenzii fide memorare potuerim. Sed experientia quum didicerim, innumerabiles et incredibiles errores a Goerenzio commissos esse in referendis v. c. Cratandrinae lectionibus, valde metuendum est, ne eodem modo versatus sit in codd. suorum et Marsi varietate exhibenda.“

Ac sane versatus est in hac re Goerenzius ita, ut metuit Orellius; vix enim in paucissimis locis scripturae diversitatem enodavit ac saepe ne hoc quidem ita ut debebat. (Cf. I. 9, 30. ac saepius.)

Quaerat autem aliquis, Petrus ille Marsus qui fuerit. Non igitur supervacaneum videtur, quae de ejus vita ac studiis tradita sint, paucis hoc loco repetere. Oriundus fuit *Petrus* ex oppidulo (*picciolo castello*) *Cesa*, in agro veterum Marsorum sita, unde postea, qui mos erat illius aetatis, accepit cognomen *Marsus*, sive alii eum ita appellarunt, sive, quod probabilius est, ipse sibi hoc nomen addidit.

Neque quo natus sit, neque quo obierit Marsus anno satis constat; hoc tantum certum est, eum initio saeculi XVI. senem octogenarium fuisse; illo enim tempore Romae eum convenit *Erasmus Roterodamus*, qui in Epistolarum libro XXIII. ep. V. sic scribit: „Romae vidi Petrum Marsum, longaevum potius, quam celebrem. Non multum aberat ab annis octoginta et florebat animus in

corpore non infelici." Adolescens Romam delatus ususque Julii Pomponii Laeti et Argyropuli disciplina, tanto per eos bonarum litterarum amore imbutus est, ut, licet postea clericorum ordini ascriberetur, plus tamen veteres Graecos ac Romanos, quam Christianos scriptores versaret lectitaretque. Sic factum, ut ei munus doctoris publici deferretur, quo per longum tempus functus esse videtur, ita quidem, ut honestum, quo frueretur, otium ad interpretandos et edendos poëtas et scriptores latinos conferret. Haec, quae nec Baylius nec reliqui, qui de eo egerunt, in ejus vita commemorant, sumsi ex praefatione *Ascanii Marsi*, quam praefixit editioni librorum de Finibus; cujus verba haec sunt: „Verumtamen, quum in hoc gymnasio florentissimo authores eloquentiae et poëtas egregios interpretaretur, quoties etc."; ac paulo post: „et quanquam homo occupatissimus erat in legendis authoribus, quos publice profitebatur ad erudiendos juvenes Romanos simul et externos, qui undique confluebant, nihilominus domi sepositus cotidie aliquid dignum memoria componebat etc." Huc etiam trahi potest locus in praefatione, quam praefixit ipse Marsus libris de Officiis, ad Fr. Gonzagam, Cardinalem Mantuanum, ubi haec leguntur: „Ne igitur ocio, quod post varios labores et molestias sub te tandem nactus sum et melius mihi ipsi jam polliceri audeo, clementia tua et generoso animo fretus, abuti viderer: diu multumque cogitavi, quid potissimum mihi cum decoro agendum esset, qui ab ineunte aetate sacris institutis et cerimoniis initiatus essem et additus. Tandem id elegi, quod meae professioni congrueret et in se plurimum honestatis haberet et utilitatis: Ciceronis Officia scilicet — interpretari etc." Edidit autem et notis instruxit e poëtis Silium et Terentium, e scriptoribus pleraque Ciceronis scripta philosophica. Hae editiones omnes hodie rarissimae sunt. *Silii* commentarius editus est Venetiis 1483. et 1492. f., Parisiis 1512. f.; *Terentius* ejus lucem vidit primum Venetiis, deinde Argentorati 1506. 4. ac post ejus mortem Lugduni 1522. Magis etiam viris doctis probabantur ejus commentarii, quibus *Ciceronis Officia* interpretatus est, quorum duas ipse curavit editiones; prior, dedicata Cardinali Franzisco Gonzagae, quam admodum juvenis edidit, postea ab ipso improbata est*); posterior, quam Cardinali Raphaëli Riario inscripsit, multis partibus melior est et emendatior. In epistola dedicatoria de illa haec habet: „qui falsa docet atque defendit, ignorantiam suam fatetur et ducem ad omne scelus impudentiam. Horum sacratis insistens vestigiis, licet hallucinanti similis, mea commentariola recognovi, cum in illis multa juveniliter ac minus quam decuisset considerate dicta cognoscerem. Celeritas namque partus effecit, ut manca quodammodo et haberentur et essent, cum Horatianae maturitatis opportunitatem exspectare non sustinuerint; quod imprudentiae ascribendum est, praesertim hac aetate, quae per omnem Italiam perspicacissimis decoratur ingeniis." Hunc locum exscripsit *Baylius*, seque usum esse addit editione Veneta a. 1498. f., typis expressam per Bartholomaeum de Zanis de Portesio. Praeterea edidit Marsus libros *Ciceronis de Natura Deorum*; dedicavit hanc editionem Ludovico XII., Francogalliae regi; in epistola ei praefixa „servulum se et presbyterum Christi, eundemque senem" appellat. Haec editio lucem vidit Parisiis; procul dubio non ante a. 1499., quo anno Ludovicus Italiam cum exercitu ingressus est. Repetita est deinde Basileae apud Oporinum 1544. Illustravit porro libros de Divinatione, Tusculanas quaestiones, libros de Senectute, de Amicitia, Paradoxa, Horatium, fortasse alios; sed hi commentarii, utrum prelo traditi sint necne, non constat; neque id mirum, quum neque de ejus in libros de Finibus commentario ulli ad hunc usque diem bibliographo quidquam constiterit. Sed exstitisse illorum quoque librorum commentarios probant verba tum Ascanii Marsi, infra a me afferenda; tum Erasmi, qui l. l. „in tanta, inquit, aetate scribebat commentarios in librum Ciceronis de senectute aliosque nonnullos Ciceronis libros." Conspirant haec etiam cum Baylii verbis, ab Orellio l. l. allatis*), quanquam ille non appellat libros de Divinatione. At illud jam non potest esse amplius dubium, scri-

*) Haec editio, eodem fere modo typis exscripta, quo libri de Finibus, item exstat in bibliotheca nostra et est sine loco et anno. Annexa est „*Omniboni Leoniceni Vicentini in M. T. Ciceronis de amicitia opusculum interpretatio*; „deinde: *Martini Phileltici in Ciceronem de senectute commentaria*"; denique Paradoxa Ciceronis, ab eodem, ut videtur, explicata. Ad calcem hujus commentarii hoc tantum legitur: „*impressum Venetiis apud Bernardinum Benalium.*" Typorum ductus in omnibus idem est, ut etiam Officia ex ejusdem officina prodiisse haud improbabile esse videatur.

*) „Il dit, qu'il attendroit un temps commode pour donner ce qu'il méditait sur Horace, et sur les questions Tusculanes, et sur les livres de finibus de Cicéron."

ptum esse a Marso commentarium in libros de Finibus; is enim aetatem tulit et statim a me pluribus describetur.

De pretio his Marsi commentariis statuendo alii aliter judicarunt. *Ludovicus Vives Hispanus*, „Petrus, inquit, Marsus in Officia Ciceronis loquacitate pene intolerabilis.“ Clementius judicat *Dausquejus praef. in Sil. Ital.* „Ignoscibilis, inquit, Marsi ignoratio et seculo condonanda; simplicitate nocuit, nec valde.“ Laudat eos *Auctor dialogi de reparatione linguae lat. apud Gifanium* p. 411. his verbis: „Petrus Marsus non ad poëtas solum explicandos, sed ad oratores quoque et philosophos studium adjecit. Exstant ejus in Silium Italicum commentarii, multa eruditione referti; sed longe utiliora, quae in Ciceronis opera conscripsit: eloquens, ut Pomponii auditorem agnoscas, et, quod plus est, propemodum philosophus; sed quantuscunque in philosophia est, eum Argyropuli contubernium effecit.“

Sic etiam *Caspar Barthius* in commentario*) ad *Stat. Theb.* VI, 827. (p. 610.) notas ejus tenues quidem dicit, sed pro temporis ratione non malas. Antiqui enim illi commentatores „fuerunt optime animati, et pro copia tum studiorum non male de optimis auctoribus meriti: *Petrus Marsus* commentario ad Terentium, *Jo. Sulpitius* ad Lucanum; tenuibus ambo notis; sed et talia ingenia per nos posteritati commendentur.“

Ac sane hodie nemo facile ejusmodi commentarios amplius scribet; prorsus enim sapiunt interpretationes Marsi veteres scholiastas et glossatores; quodvis quasi verbum uno duobusve aliis explicatur; quaevis formula dicendi, licet in vulgus hodie nota, aliis verbis repetita exponitur, ita ut, si hodie discipulo libri Ciceronis simul cum hoc commentario integro sint perlegendi, nae eum nausea ac taedium capiat. Interdum vero etiam difficiliora invenias explicata, maxime quae ad philosophiam et ad antiquitates vel Graecas vel Romanas, quae sane pauciora sunt, pertinent. Recte autem *Barthius* illi quidem tempori talia esse condonanda censet.

Sed transeundum est ad indolem voluminis, cui editio Marsi inclusa est, describendam. Tres libri uno involucro maximae formae comprehensi sunt; ab

*) Hic *Barthii* commentarius ipsius manu nitidissime scriptus et ipse exstat in bibliotheca nostra. Deperditos libros *Adversariorum* ejus frustra quaesivi.

initio plura Sabellici, Beroaldi, Angeli Politiani, aliorum scripta leguntur; media est editio librorum de Finibus; hanc excipiunt Nic. Ferretti Rhavennatis opera.

Ita prorsus typis exscripta sunt hi libri, ut codices manuscripti scripti esse solent; interpunctio quasi nulla est, plerumque saltem perversa ac falsa. Iisdem prorsus typographus usus est scribendi compendiis*), quibus veteres librarii utebantur, unde haud pauci nati sunt errores et mendae, e. g. l. 3, §. 11. *ministri tui* pro *institui*, ib. §. 8. *jure* pro *curae*, alia, quae infra in collatione reperientur; graeca, quae passim a Cicerone immiscentur, ubique latinis literis scripta leguntur, sed semper recte. Non raro verba omissa sunt, vel plura, ubi typographus ad idem vocabulum, paulo post positum, aberrabat; vel unum, ubi in codice compendio scriptum fuerat. Orthographia eadem plane est, qua hodie vulgo utimur; in paucis quibusdam locis legitur *is* pro *es* in nominativo vel accusativo tertiae declinationis; semper *quotiens* et alia hujusmodi. Neque illud negligendum, interdum in Marsi annotatione veram scripturam reperiri, quae in textu vitiosa est; haec omnia diligenter annotavi.

Titulus autem hic est:

DE FINIBUS BONORUM ET MALORUM.

Marcus Tullius Cicero

de finibus bonorum atque malorum: post omnes impressiones ubique locorum excussas: recens cum fidelissimo exemplari manuscripto: ad amussim recognitus: cunctisque mendis et erroribus: quibus undique scatebat: expurgatus. *Adjunctis***) luculentissimis *commentariis* doctissimi *Petri Marsi*: nunc primum in lucem editis. Nec non *amplissimo indice* nuper excogitato: *qui* omnia que-

*) E. g. $\overset{u}{q}\overset{a}{q}$ (quanquam), $\overset{a}{q}$vis (quamvis), $\bar{o}$ia (omnia), no$\bar{i}$averunt (nominaverunt libr. 3, §. 4. pro *novaverunt*), $\bar{e}$e (esse), $\tilde{q}$m (quoniam), $\bar{n}$ (enim) etc. etc., cuivis, qui veteres codices versavit, notissima.

**) Quae hic inclinatis literis exscribenda curavi, illic rubris literis exarata sunt.

sita: dicta: notabilia: et queque digna cognitu: secundum multiplicem alphabeti ordinem *eleganter: et mirifice* complectitur: *et aliis multis* que inter legendum lectori patebunt.

Non autem ipse Marsus edidit hunc commentarium, sed, ut ex epistola quae praefationis loco in aversa tituli pagina typis exscripta est, intelligitur, a Luca Panaetio. Verba ipsa ita habent: Magnifico ac clarissimo equiti aurato Aluisio Mocenico, senatori censorique gravissimo, Lucas Panetius canonicus Olchinensis, artium et legum professor. F. (i. e. feliciter.)

Epistolae ipsius, latina oratione passim barbara scriptae et rhetoricis flosculis oneratae, initium sic habet:

„M. Tulli Ciceronis, romanae eloquentiae luminis, praeclara volumina de bonorum atque malorum finibus, recognoscenda suscepi, clarissime Aluisi, ac patrone optime, de quorum medio quam tetra verborum portenta, collatis multis exemplaribus manuscriptis, incredibili labore susceperim, quam varia passim loca cimmeriis obducta tenebris illustraverim, testis erit imprimis amplitudo tua, et literati omnes, qui ea prae manibus evolvent. Adjeci insuper exoptatissima Petri marsi commentaria, nunc primum in lucem edita, quibus vir doctissimus omnia perplexa, et involuta Ciceronis enigmata, ita aperta, et manifesta fecit, ut ea quae eruditissimis occultissima et pene inaccessibilia videbantur, etiam neoptolemus quisque per se adiscere valeat. Apposui praeterea nonnulla in margine, quae cum lectorem admonere, tum textus obscuritati suffragari videntur [viderentur]. Postremo quo uberrimum nostri laboris fructum studiosi reportarent, compendiosum, sed medius fidius mirabilem alphabeticum indicem elucubratus sum, in quo absolvendo per duos et amplius menses elaboravi“ — etc. etc. Hujus enim indicis indole pluribus exposita, transit ad laudes Mocenici, quem quoad ejus fieri potest, laudatum, summis, qui unquam exstiterunt, viris annumerat.

Quo facto ipse sequitur index, ita inscriptus:

„Repertorium alphabeticum omnium eorum, quae notatu et cognitu digna sunt, extractum per dominum Lucam Panetium canonicum Olchinensem*), artium et legum professorem, ex luculentissimis commentariis doctissimi Petri

*) Olchinium oppidum Dalmatiae est, quod tum Venetis parebat, h. Dulcigno.

Marsi in quinque libros M. Tullii Ciceronis de bonorum atque malorum finibus feliciter incipi.“

Hic index complectitur novem folia et dimidiatum. Jam sequitur praefatio *Ascanii Marsi*, quae tres fere paginas explet. Is Ascanius Petrum appellat patruum suum, ejusque multifariam eruditionem et doctrinam quam maximis laudibus effert.

De patrui sui in hos libros commentario haec dicit:

— „Praeter elucubrationes, quae super Ciceronem in libris de natura deorum, de divinatione, de officiis ex ipso, dum inter vivos ageret, non absque fruge legentium in lucem prodierunt, nunc quoque humanissimi lectores his laboribus succedunt in Ciceronis libros de finibus MM. et BB. et in tusculanas questiones*) commentarii ejus varia eruditione refertissimi. Fateor me hos ipsos aliquanto serius, quam forte par erat, domi meae continuisse, quos perinde, ac si mei patrueles forent, ut erant, in sinu fovebam atque amplexabar, ne limen domus commune egrederentur, rogitabam. Hi ex adverso me non habere rationem patris neque patrui saepissime vel indignabundi adstrepebant etc. etc.

Jam sequuntur ipsi Ciceronis libri cum commentario P. Marsi, hoc titulo praefixo:

Petri Marsi recognitio et enarratio primi libri de finibus bonorum et malorum, nuper in lucem emissa.

Hic titulus reliquis quoque libris praefixus est. Ac Ciceronis quidem verba, literis distinctis et satis grandibus exscripta, dimidiatam fere paginam explent; reliqua pars paginae enarrationem partim supra, partim ex adverso, partim infra textum scriptam continet, ut solet fieri in aliis quoque veterum scriptorum hujus aetatis editionibus. Prima cujusque loci, quae explicantur in commentario, verba majusculis literis scripta sunt et facile in oculos incurrunt.

In fine ultimae paginae leguntur haec:

Petrus Marsus recognoscebat et enarrabat An. Sal. M. D. XI.

Ex his igitur verbis, quae ab ipso Petro ascripta et diligenter ab Ascanio repetita esse videntur, hoc efficitur, eum anno saeculi sexti decimi undecimo adhuc in vivis fuisse; quodsi non improbabile est, eum post hos demum

*) Congruunt igitur haec vv. prorsus cum iis, quae Orell. ex Baylio affert.

editos accessisse ad libros de Amicitia et Senectute explicandos, quod Erasmus diserte tradit; plures etiam anni ei essent tribuendi.

In sequenti pagina haec leguntur:

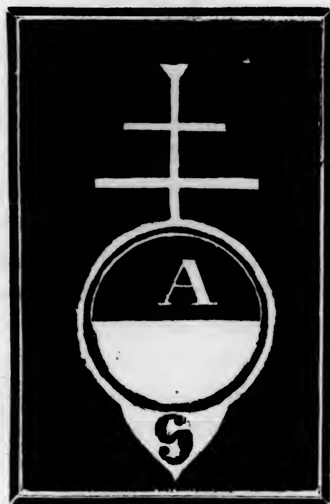
Finiunt quinque libri Marci Tullii Ciceronis de finibus bonorum atque malorum antea mendosi et vix intelligibiles, nunc vero fidelissimo exemplari manuscripto in pristinum candorem redacti. Adjunctis eruditissimis commentariis D. Petri Marsi, nuper ex ipsius archivo in lucem editis. Una cum elegantissimo indice omnium eorum, quae memoratu digna sunt. Impressi autem in alma Venetiarum civitate accuratissima diligentia per Caesarem Arrivabenum Venetum. Anno a nativitate domini nostri Jesu Christi millesimo quingentesimo vigesimo septimo, Die vero ultimo mensis februarii. Regnante Serenissimo ac Illustrissimo Principe Domino Andrea Griti duce Venetiarum.

Registrum.

A b c d e f g h i k l m.

Omnes sunt Terni*).

Appositum est in fine paginae sigillum ducis Veneti, in quo literae A. G. [Andreas Griti] leguntur, hac fere forma:



*) i. e. Singulae plagulae constant sex foliis.

Liber I.

	Ed. Orellii.		*Ed. Marsi.*
	I.		I.
§. 1.	non id tam	§. 1.	n. id tantum
	reprehendunt		reprehendent
	operam ponendam in eo		op. in eo p.
2.	et iis	2.	et his
	semel admissum		semel jam missum
3.	[sapientia]	3.	sapientia
	II.		II.
4.	qui se *iisdem* E.	4.	om.
	[litteras] T.		litteras
5.	a quibus tam	5.	a q. tantum
	Attilii		Auli
	scriptorem		exscriptorem*)
	an utinam		at u.
6.	ab iis	6.	ab his
	anteponunt iis		a. his
	III.		III.
7.	male	7.	non male
	ab iis		ab his
	nec vero		nec enim
	sed neque tam		sed nec tam
8.	usu venire	8.	v. u.
	de male G.		de malis G.
	praetore		praetor
9.	id quod mal., te	9.	quod tu id m., te
	accedi'		accedis
	cohorsque		chorusque
	mi Albucius		Mutii Albutius
10.	sit *tam*	10.	om.
	nobis vel		v. n.
	IV.		IV.
	elaborare		lab.
	tanto opere		tantopere (ita semper.)
	nec simulent		ne s.
	iis		his

*) *Petrus* h. v. ita explicat: exscriptorem, exempla fideliter transferentem: verba, inquit Gellius, ex Annalium monimentis exscripta: exscribere proprie exempla transferre.

§. 11. natura
expetendis
12. nam ut sunt
iis

V.

13. ab ipsis
14. venisset, pauca
15. satisfacit

VI.

17. nec citimum
18. quodque
suo *deorsum* p.
19. efficit *quidem*
et illum m.
20. ne illud q.
21. sunt tota
inane, imag.
oriantur

VII.

23. in tertia — — magnificum
24. T. Torq.
illam
25. neque vero tu
putant
per se laet. i. e. vol.
26. iis artibus

VIII.

quoquo modo
dixit
melius. Addidisti
27. ille diceret
28. assentior, inquit
an me
igitur, *inquit*
id quidem, *inquam*
29. ista aeq.

IX.

sic agam, ut
quo
debet esse

§. 11. n. *nostra*
expetendum
12. nam *esto* ut
his

V.

13. ab his
14. venisset, *et* p.
15. satisfecit

VI.

17. nec extremum
18. quidque
om.
19. om.
et eum m.
20. ne id q.
21. *quae* sunt t.
inanes im.
oriuntur

VII.

23. leguntur h. vv.
24. L. Torq.
eam
25. n. v. Torii
putat
per se vol. i. e. laet.
26. his a.

VIII.

quoque *ut id* modo
dicit
melius, et detractis de homine sensibus. Add.
27. d. i.
28. i. a.
at me
om.
om.
29. ea aeq.

IX.

agam sicut
quod
e. d.

§. 30. quantum p.
dolor sit
oportere
admonere, admonitionem
indicari
voluptatem — fugiendum (apud Or. in scripturae varietate 22.)
31. *sensu* jud.
dicantur
accurate diss.

X.

32. odit
33. deleniti
nobis *est*
repellendum
ut aut
34. quam mem.
benevole
atque turbent
35. his ipsam per se

XI.

37. quae qualisque sit
error omnis
nominata est
quibus *medium*
38. o. d. carere
esse, verum
omnis
39. e patre
ridente
quae *manus*
quemadmodum affecta
quidem dicturam
si loqui posset

XII.

41. quod huc
quidquam
angere
42. referuntur

§. 30. *in* quantum p.
s. d.
oporteret*)
ammon. ammonitionem
iudicari
h. vv. leguntur.
31. om.
dicuntur
caute d.

X.

32. oderit
33. deliniti
om.
dep.
aut ut
34. tum m.
benivole
itaque turbentur
35 his per se ipsam

XI.

37. q. q. est, sit
o. e.
e. n.
om.
38. *cum* o. d. c.
esse, sed
omni
39. a patre
arridente
om.
om.
d. q.
si l. p. *verum*

XII.

41. q. huic
quicquam (sic semper.)
frangere
42. feruntur

*) Goerenzius Marso tribuit *oportere*.

	XIII.		**XIII.**
	liberabuntur		liberantur
	voluptatem		voluptates
	quid		quis
§. 43.	*et malorum*	§. 43.	om.'
	saepe		om.
	XIV.		**XIV.**
46.	inscientia	46.	inscitia
	monstret		om.
47.	rationem ut	47.	ut r.
	XV.		**XV.**
49.	neque	49.	nec
	assiduitas		assiduitates
	ne fortasse		nec f.
	parentes		p. *reliquerunt*
	[† quum]		om.
	paratus *est*		om.
	XVI.		**XVI.**
50.	allicit, quum	50.	alit quid, tum
	et quemadm.		om.
	sic † injustitia etc.		sic cujus in mente consedit; hoc ipso quod adest, turbulenta *non potest fieri*, si vero *improbitas* mol. q. est — confidet, id etc.
51.	quodsi qui etc.	51.	quod si qui satis hominum sibi
53.	*ulla* inj.	53.	om.
	pariuntur injuria		i. p.
	est sola		ea est sola
	XVII.		**XVII.**
55.	in ipsis	55.	in illis
	sed in his		sed in ipsis
	cadere causa		cedere causae
	afferat		affert
	dolemus		redolemus
56.	sit non dolere	56.	n d. s.
57.	iis bonis	57.	his b.
	praeterierunt, acri		pr. *et quae praetereunt*, a.
	tum		tunc
	XVIII.		**XVIII.**
	consequamur		consequantur
58.	beata esse potest	58.	p. e. b.
59.	n. igitur eorum non miser	59.	n. i. *est* n. m.

	XIX.		**XIX.**
62.	sapiens *beatus*	62.	om.
	quo non		quod non
	vim		viam
63.	in phys. pl. posint	63.	in ph. quod complurimum possint ea sc.
	e qua		ex qua
64.	percipi	64.	recipi
	XX.		**XX.**
65.	h. d. vel maxime n.	65.	vel huic disp. m. n.
	nullam omnino		om.
	vita *et* factis		om.
	etiam nunc		etiamnum
66.	hominibus	66.	omnibus
	negant posse a. v.		negant a. v. posse
68.	inhaererent	68.	inhaerent
	sententia		scientia
69.	cons. instituendarum voluntates f.	69.	c. i. *amicitiarum* f.
70.	dicant	70.	dicunt
	amicos quam		amicos *quidem* quam
	posse fieri		f. p.
	XXI.		**XXI.**
71.	depravate, corrupte	71.	depravatae, corruptae
	hac		haec
72.	p. *est* del.	72.	om.
	ii indocti		om.
	id		ea

Liber II.*)

Cap. I. §. 1. tunc — 2. *a* om. — ut hi — 3. quid velis — II. 5. quodque — quod liberet. Modo — *voluptas* haec omnis, om. — 6. quasi quis, inq., est. — III. id i. quid sit, quale sit — hanc *esse* — 7. quid ergo, inquit — *se,* om. — aut quod — cibo et — *vero* om. — non putant — 8. nosse — s. hiarent — q. rem — 9. per se — cum non dolere — q. istud — *quae,* om. — al. genere, inquit — nam restincta — *inquit,* om. — 10. dixisti — *ex* multis — afferunt — IV. 11. ille inquit — prope — 12. pelagis — pr. idem —

*) Inde ab hoc libro, omissis editionis Orellianae verbis, simpliciter scripturae varietatem, qualis in editione Marsi reperitur, afferam.

13. ἡδονή, om. — laet. nimiam — neque gaudium — 14. in animo — ut mihi non constem. — neque - neque — *ex*crucietur, om. — V. 15. *ex* quo, om. — 16. dicat — putat dicat adj. illam — quis enim est — cr. quidem nos — neque in vol. — epulentur - torqueantur — 17. q. s. d. sim — VI. esse partes dicere — pugnis — 18. aut M. aut A. — 19. Callipho — VII. 20. h. rebus tam diss. — utraque — ipsam eam — *omnes,* om. — 21. *quod reprehenderemus*, om. — quin — sim. et*iam* — neque cupidi — neque dolorem — 22. ut ais, *tu* om. — promant — longinquus — VIII. 23. haberentur — non inpr. — per se ipsam — neque o. — *sed* mundos — pistoribus, piscatoribus, piscatu -- diffusum — sit oenophoro — dempserit — assint — Cor. aes aut Deliacum, atrilicium. — 24. audierit — ne cesses — in isto squillo horto — 25. *nec* lapathi, om. — IX. sequamur fr. *rem* — 26. duo esse g. — *qui haec didicerunt*], *quae ille contemnit*, *sic solent*, om. — in g. ponere. (in notis: *numerare.*) — 27. Et quidem. — *eam*, h. l. om. et positum ante *tanquam* — 28. confugiet — X. 29. est, eam vol. esse nullam — quanquam haec — 30 quam nemo unq. v. appellat, et hanc in motu voluptatem, quae duo sunt unum facit — int. *etiam* ita — 31. quanquam multum vitiosa. — 32. ab iis — nec illum — animi statum — quid igitur — XI. 33. se ipsum — suas partes — 34. etiam — iis omnibus — eligente ea — 35. *in* honestate, om. — XII. *non Aristippi*, om. — 36. hoc non addito — quid indicat — 37. omnium rerum — 38. cetera autem — locupletem. Quod — XIII. 39. est (pro *in*est) — 40. *ad* intellig., om. — 41. haec enim — b. e. *interdum* idem — dolor *est*, om. — *sive* gaudentem, om. — dolendo — 42. opponeretur — haec omnis — 43. nec unde — 44. plus est — cum illis populis — remotis — a. o. tua — ubi si — 45. causa una — multis aliis — hoc *uno,* om. — *mentemque,* om. — currat — applicet — societati — 46. inveniendi — XV. 48. tonare — 49. tamen non — perfectum — ut si vel — pulchr. tamen sua — q. ad te — p. vivere — *nam* is vir — posse vivere — ipsum quod etc., ut laudat Or. — XVI. 51. tum ipse — 52. ardentis a. — an verum — tritum 53. *cum* a. c. — quomodo occulte — XVII. 54. callido inpr. — timentem — quid enim est — 55. rem ad amicos — Fabio (etiam in sqq.) — num ig. *eum,* om. — non mode *non,* om. — *vel* cum per., om. — 56. cum causa — XVIII. 57. improbe aliquid — 58. intelligis — 59. et velle *aliquem,* om. — sed impunite tamen id te constat fecisse: quis — sed de his — XIX. 60. si enim — apertius*que*, om. — 61. nam ubi etiam — putet — ex continenti — 62. q. s. est. — satis tibi est dictum. — cujus (pro *civis*) — 63. *summum m. e. dolorem,* om. — XX. Balbus *fuit,* om. — 65. hunc vero beatum oratio vestra sic cogitat. — g.; is bis C. f. — potentem — nec tam — 66. se ipsam — XXI. A. ex th. — viros habere tertium sat est. — 68. Themistocle — at c. t. *si* — 69. illa tueri — commodis — ancillas — et e. tamen — ammonerent (sic semper.) — perficeret i. — nihil negotii — XXII. 70. quod ei — putat — cur Thor. postumus, cur Chirrus — *horum,* om. — Erata (sed in annot. recte *Or.*) — n. a. *plane* cup. — *rebus*, om. — b. *aut* i. — pietatem .... cavet — metuit — poterit. — sive opibus majus quidq. fecerit, certeque mallet obtinere existimari. — itaque — nullam ob c. [Or. contrarium dicit] — *si pudor,* om. — se non pror. — quod opt. — quum jam

— dicas te — XXIII. 75. dicis — voluptatem quam dicis [contr. attulit Goer.] — *quum dicitis*, om. — tu enim [ut *Ern.* conj.] — omnis dolor — d. te omnino et in i. m. et in o. v. facturum nihil, nisi etc. — *igitur*, om. — at non illa — vera sunt. — XXIV. *ut,* om. — rectum ne — hae — sunt — ubi locus — *ipsum,* om. — n. amicitiae d. — ex his nihil — et prodest mihi, inquis — m. *in* eo — subdubia — ex se od. est? Numquid est turpe, nisi quod est? *sine* quo etc. — quodsi — *tibi*, om. — vadente — fecit Siculo — *ut moriare .... Orestes*, om. — praecavere — XXV. q. quasi i. neget — in rem (pro *jure*) — quodque r. — existimantur dicere — melius facere — XXVI. 82. q. dat — pos. autem — facere inter se — 84. rationi possit — est quaesita — quam *si* tua sint — satis *et* in l. — satis *et* in med. — contemnere — t. *non* tantis — uteris — importuna — XXVII. magnopere (semper.) — etiamnum ... omnem infelicitatem — semper sibi illud — diffidet — 87. *nemo igitur* ... *potest*, om. [ob praecedens *potest.*] — in alia parte — duci — semel est suscepta — etenim — *nec,* om. — 88. appellet Epic. — Juppiter — ait enim se — 89. in qua quod — sit quod et in corpore — sunt in potestate — in sap. potissimum — his — extremum (bis) [in annot. *externum.*] — XXVIII. 90. id quod — [*enim*], om. — 91. his — sint — 92. isto modo (pro *esto*) — sed *ferme* nihilo — iis — tam maximum — sed saepe et — quos dii im. ille — XXIX. 94. levem *esse* d. — quaenam alia ratio? — 95. *et* om. — t. e. viro debilitare (in ann. — *ri*) — non ista — XXX. 96. tanti a. morbi aderant ves. et viscerum — possit — ecce — adolescentia — simul *atque* ipse — 98. equidem summi philosophi — si autem — *ex* isto, om. — XXXI. 99. bonitate — *et* summorum — mutatam — sunt — c. sententia e. philosophi — congruebant — *a* phil., om. — aperteque — o. ad nos pert. — 102. *quamvis*, om. — *esse*, om. — quid? vere idemne — ad nos post mortem — 103. facetosam — agi — XXXII. 104. aut quis — vitare [in ann. intp. Marsus *prohibere*] — *haec* m. — est laborum — agens — nec — conclusa — beatam vitam — omnis — etiamsi — *quam,* om. — causas — monimenta — XXXIII. 107. ad corpus pertinere. — nihilne te — inquam — p. *et* or. — q. *omnium* reg. — *sua* sponte, om. — 108 ut is, qui propter me aliquid gaudeat, animo [aīo] gaudeat, si voluptas animi, ut dicitis, oritur etc. — 109. aliquid aliud — his — cicures et cursu — volucrum — desideria — discreta — praecipue — XXXIV. 111. sint — varieque (p. *atque*) — pecudum — optimorum (p. hon.) — 112. terram*que* — afferre — 113. vitae quidem — consequentis — qui ubi — 115. voluptates — proponeret — quae autem est — XXXV. Aristidis — Themistoclis — non Alex. — uno ore — in his — quod — arbitramur — 118. ut video — tum opt. — juro.

Liber III.

Cap. I. §. 1. et utilitatem — 2. nec vero *ita* ullum — ut (p. *quod*) — sunt in diss. — 3. ipse enim — nec arg. — ejus judicium — 4. u. his — scientiae — *non* sunt, om. — vero *et*, om. — II. *nobis*, om. — eas res — nominaverunt — id *vel* nobis — etiam eorum — *nos*, om. — *hoc*, om. — *ex* inst. — 6. aestimatorem — 7. qui nec — heluo libri — 8. jure (p. *curae*) — quidem hoc — *ejus*, om. — his artibus — *et*, om. — III. 10. Aristotelicos — i. *ut* te — oratio pugnat — esse *si* dixeris — 11. [quaeris] ... [quid sentiam] utrumque legitur — q. ministri tui — certe — ista — IV. 12. [*similiter*] non legitur — videtur — 13. num — dicis — nova tum videbantur — facillimum — magis *minusve* us. — 16. fortis — V. status ejus — hisque — diligendi — 17. in his — *quos vel c. vel perc.*, om. — eas ig. — 18. arbitramur — 19. hae — vix adhib. — tu (p. *tamen*) VI. 20. appellamus — ipsa per — sequuntur — *quum*, om. — 21. simul atque — cogitatione — quod compos. — ref. sunt *honeste facta* — n. *est* exp. — 22. c. enim est — expetendum — sit qui — collimare — diximus. — *sic illi . . . collineet*, om. — sed hoc — *ut feriat*, om. — VII. 23. 24. est *etiam* alia — 25. [*et*] legitur — mentionem feci — [*rhetorice*] legitur — VIII. 27. hon. sit laudabile — 28. *in* hon. — dicitur — 29. quid v. n. nullo — et pro — mali posse — v. *et* honeste — IX. 30. in animum p. — singulis singulas — cujusmodi — 31. et hi — dixerint — ullo momento — *aut*, om. — *solet*, om. — ab his — † *ut*, om. — quaeritur — his s. — *si*, om. — *ut*, om. — q. *etiam* c. — id apprime (cum interpr. *inter prima*) — X. 33. totiens — definitionum explicetur. — seq. illud i. (= i. e.) — ophelon — n. absoluta — his r. — b. notitia — 34. etsi mel — 35. conveniet — si igitur — omnesque *hae* sunt — XI. 36. [*Stoicis*] legitur — ipsam rem — 37. obduravit — 38. statueremus — per se expetenda — sit — fugiendam — quod — XII. 40. haec — ipsique — r. his — commendo — ductum — hoc — 41. habere st. — rerum *omnium* — XIII. 42. quam illa ratio est eorum — patiantur — nec eorum — vere (p. naturae) — si valere et sapere — *expetendum et valere: conj. utrumque*, om. — neque tamen ea in b. — XIV. 48. his — appellemus — putent crescere — aliquantulum — XV. 49. de eorum — eas *etiam* in v. — cogitationes — artes ad appetitionem — 50. cum haec ut illa — quod d. — 51. *aestimatione*, om. — illud esse — *contraque q. ἀποπρ.*, om. — dicere soles — XVI. 52. idem enim est — 53. iis — 54. aliter qui — 55. jam hoc — non poterimus uno — q. diximus. — XVII. 56. quae ex — *ob*, om — 57. appellare — *ejus causa*, om. — 58. quod quum — *probabilis*, om. — XVIII. 59. etiam hac — quoddam — [*autem*] leg. — facit rectum f. — in iis — *communi*, om. — se ipsos — 60. ex quo — *officium*, om. — 61. his rebus — n. his — ut saepe — si jusserit — sunt — magis ei — his q. — XIX. 62. a quo *naturae* initio — inspici — 63. alia etiam — *in*, om. — custodiat — item*que*, om. — 64. *omnium*, om. — etiam his — XX. 65. nos *viles*, abj. — 67. causa hominum — theatrum *cum* — quidque — 68. e. l. *procreare* — XXI. 69. conjunctio et caritas — *et* emol., om. — 70. a. dicunt — tamen ii — a justitia — 71. naturam — 72. diceremus — arbitramur — *ab*, om. — XXII. 73. ei *et* prof. — et ab — sapientum — 74. prop. non postulant — quae, p. d. — si ullam — quo m.

Liber IV.

Cap. I. §. 1. tune ille — *ain*, om. — *ego*, om. — i. h. *mea* c. — 2. solere — i., *quo* loco *quidque* — responde — *inquit*, om. — *enim*, om. — II. 3. p. *esse* m. — expetes — ante — un. *cum* — 4. ceteras*que* — ea quae — in tres — 5. confirmari — graece — *esse*, om. — III. eum d. — 6. *acu*, om. — a. iis — 7. *At* scripsit — conantur — [*incendit igitur eos, qui audiunt*] haec vv. leguntur supra, ante vv. *Vides* etc. — assentiunt — IV. 8. in his — artem — ea quam — q. et inventa sunt — V. 11. decorum — 12. *in* cogn. — *ea* om. — apud eos — 13. de r. his — multa — *quamque*, om. — necessaria (p. *certissima*) — *quidem*, om. — Democritum — *e* maximis — VI. 14. quid — *Finis hic bonorum.* Additur: *qui continet philosophiam.* — dixisset — 15. significare — *si*, om. — r. his — sint — ex his — ab iis — VII. 16. suo conservetur — exquisitas — 17. in his esse — ut hi — 18. *ut*, om. — honeste et honestate et — VIII. 19. eorum (p. *omnium*) — dixerit — incolumemque (!) — *et*, om. — 20. dicerent — *nihil omnino ... dicerent*, om. — exp. *et* sum. — *una*, om. — IX. 21. plane — v. *ac* — 22. in nullo, nisi — verbis suis — movetur — [de ipsis v. n. movetur] leguntur — 23. dicet — nunquam — esset — X. 24. de his — 25. primum sit positum — esse oportet — sint — sunt — 26. hoc vis b. videatur extr.? — XI. ex v. — *quum*, om. — 27. plura — 28. *tamen*, om. — sint — *ut*, om. — videretur, *constituit summum bonum.* — XII. 30. obscur. tanta — accessione — 31. ratione — XIII. 32. naturarum — deseratur — sint — 34. si autem — *ergo*, om. — 35. ab ea *et* a. — in eo quidem — *quendam*, om. — hoc — pulchritudo *et* cetera — XIV. 36. nullum sit corpus. — eligatur — sent. *est* — 39. v. *tuentem* esse v. — omnia concl. — XV. 40. nos negligimus ... referimus — n. illa — 41. q. enim — ne qua — *naturae*, om. — 42. intelligitur — XVI. 43. quod cuique — *et*, om. — hi ante — proponunt — 45. quidquam — cum his — ut — XVII. 46. quid his — 47. quaeritis — et hi — [*aut vitio*] legitur — XVIII. 48. h. e. *bonum* — 49. *si*, om. — Carneadeum — 50. Callipho — adjungatur — illorum *scilicet nominum*, gl. etc. — quae non — 51. Polemon. — *etiam*, om. — XIX. 52. ea spectant — 53. quemquam fortem esse — aberrent — 55. consequantur — *esse*, om. — XX. 56. zenulus — a poëtica — r. his — dicimus — id est — gessissent — XXI. 58. in quaque — perficiant et absolvant — 59. tribuerunt — praeposita — dimoveri — v. his — aptari — XXII. 60. c. his — conveniebat — 61. d *illi* qui — his q. — ad eandem — descripsimus — maxime — audivimus — monimentis — XXIII. 62. nec q. — videatur — crediderunt — non sunt — [*qui* a.] om. — 64. ut

hi — XXIV. 65. tum i. — dispexerint — alter valet — omnibus — 66. fit his — 67. utuntur — 68. i. *usus* e. — XXV. officium v. — fallaciloquelae — 69. quid e. — omnibus officiis — *enim*, om. — ages — 71. in *his rebus* esse in q. — inquies — XXVI. 72. istud — quasi — sit tol. — consentire — illum — quam malum *esse* d. — 73. et despiciendum — XXVII. 74. iisdem — vobis nata — *stultorum*, om. — *jam*, om. — 75. quid nec — nervis — hoc a. ludimus — sequitur — 76. paleamne — *et*, om. — navis est — XXVIII. 77. nec est esse pecc. p. — *aut*, om. — c. is rogatu est cond. — eo quoque peccata — 78. q. dicant. — *a* natura, om. — 80. quoniam *et*, om. — saepe faciamus — ni.

Liber V.

Cap. I. §. 1. audivissem — *noster*, om. — a D. — Academiam — 2. si ante — aliquid — mihi minor — 3. scio — II. 4. cognomine — u. h. evenire — cogitem — divertisse — 5. quod L. — quid in — Periclis — 6. *vel ut te imitetur, quem amat*, om. — audivistine — III. 7. n. poteris — revocare — n. hi — *enim*, om. — ornatam — 8. at quae — *istud*, om. — c. *enim* te — videmus — si qua — solido — IV. 9. potui — 10. ab iisdem — dialecticae .. oratoriae — d. possit — 11. *esse* om. — cum scripsisset — est visa — V. 12. de vita beata — Lysias — VI. 15. quid sit — *et vitae*, om. — via est *et* — 16. potuissent — *igitur*, om. — ab alia — 17. et ult. — VII. adscitum — 18. ceteraque — aliquid — 19. etiam recti — uno aliquo — ut aut hon. id sit — *sunt*, om. — *etiamsi non adipiscare*, om. — 20. igitur jam — rebus his — sola una — quum esse si — tum — *ne si etiam evitare posset* (sic Mars.) — sint — adipiscamur — 21. Calliphoni — *Quoniam .... doloris*, haec vv. leguntur — 22. dicat esse — 23. hi .. his — quod *non* aut h. — IX. 24. habet eum — 26. o. his — a. *et* t. — non dubitemque — servatricem' — X. 27. comprehendistur*que*, om. — 28. coepit — sibi ipsi — nato — 29. dicuntur — v. *etiam* qui — sibi ipsi — *sese*, om. — 30. in his — *sumus, item* .... — *affecti simus*, om. — *sese*, om. — intelligi quid potest, quod — sanguis — albescat — aliunde — 33. *enim*, om. — sit fort. — *ad* naturam, om. — XII. 34. denique — 35. ut motu — h. ex h. exuens — 36. in his — XIII. 37. p. est — laud. in s. genere — 38. animum ... datum — putresceret — XIV. 39. *putare*, om. — possit ire — possent — 40. jungat — et finis — ei modo — inter h. — [*et*] legitur — expetendorum — *commendatione;* sic Mars.; conjectura igitur *Lamb.* confirmata. — XV. 41. naturae esset — occultata n. — *tantum*, om. — 42. denique — vespas — paululum — deindeque — nolunt ign. — vincunt — victique — *quasi*, om. — cognoscit — XVI. 44. perv. *est* — p. *a* nat. — 45. corp. commodum — XVII. 46. *sit*, om. m. e. *cur.* c. dolores — 47. *sit*, om. — fugiamus — XVIII. 48. requirant — sitim vel famem — v. in his — 49. nunc .... canemus — cur *est*. — XIX. *de*, om. — dicunt coli — i. *ea* esse — duci p. — sapientum — n. a. *esse* act. — *esse*, om. — studio — XX. et. clar. — 55. arbitrantur — voluptatem — paulo — semicirculos — 57. *ut*

etiam ... perferant — XXI. 58. maxima — cognitione — occultas — sciendique pr. — ad q. jam — b. *ait*, cui — 59. v. *jam* acc. — nihil *ita* ampl. — 60. *Itaque*, om. — XXII. 61. in iis — ferendae — i. his v. — Numicorum — laudatur — *in* legendo*que*, om. — quotiens — et quandove — qui non — rep. *Lucretia* et — XXIII. nulla in re — 66. quoddam — expetat — 67. sunt — volumus esse hominum — a. *in* extr. — in his — in animis — *ut liberi, ut propinqui*, om. — XXIV. 69. continerentur — his t. — 70. in his — *acerrime*, om. — corripuisset — invectum — imbecilles — in radio — 72. igitur est — hoc — non — XXV. 73. *et* Theophr. — in his — 74. dicant — [*rem*], om. — coeperunt — nostris sententiis — videor vobis — ista ita nosse — his, qui. — XXVI. 76. inquam isti — q. e. inquam, p. — n. e. ita — n. enim est — percipi nihil — sane nulla — 77. semper esse — *et*, om. — hoc ... conveniat — non pl. inquit — virtutis t. v. esse — ita fieri — ut hi — sunt — 78 quaeras, respondeam — XXVII. 79 efficere possit — quod ipsum — ex *quodam* or. — hoc quidem — est suave — *sibi*, om. — debilitatem. Mala — 81. [*nihil*] legitur — item (pro [*vero*]) — XXVIII. aberravimus — inquit — solum bonum — id augeri — conveniant — mehercule — 84. beatus esse — dolor est — angitur — misera o. (et sic in sqq.) — etiam ipsum — 85. quaeres — respondebo. — in iis. — XXIX. sumus omnes — haec ratio — quaereremur — 88. dubitant — illo *non* probas — 89 definis — [quanti q. sit] leguntur — XXX. 90. aberrare, Cicero. — *illi*, om. — 92. an haec — appellat — Oronte XXXI. 93. At ne — sapientum — omnibus*que* — Stoicis licet — relinquatur — qui haec — 94. *flagitiose*, om. — quis vero — pertinax — Carneades — At tamen — XXXII. 95 sumendae — possitque m. — 96. nunquam — Pomp. inquit.

Schulnachrichten.

Wenn wir am Schlusse des ersten Jahres nach Einrichtung unseres Gymnasium auf den zurückgelegten kurzen Zeitraum zurückblicken, können wir uns auf der einen Seite nicht verhehlen, dass der Standpunkt, auf den wir uns zu stellen wünschen, zwar noch nicht gänzlich erreicht sei; auf der anderen Seite jedoch dürfen wir uns freudig gestehen, dass ein bedeutender Vorschritt zum Ziele und eine merkliche Annäherung an dasselbe unseren vereinten Bemühungen gelungen sei. Dieser Erfolg berechtigt uns daher wohl auch zu der Hoffnung, dass wir jedes Jahr weiter vorrücken, und wenn noch einige Stufen erklimmt sind, zu dem Punkte gelangen werden, der, wie jeder Schule, so auch der unseren wenigstens in der Idee vorschwebt. Und in der That, wo das Lehrercollegium in gemeinsamer Eintracht und sich wechselseitig unterstützender Thätigkeit für das wissenschaftliche Fortschreiten sowohl als das sittliche Wohl seiner Zöglinge unablässig bemüht ist; wo jeder Einzelne durch zweckmässige Vertheilung der Stunden in dem Fache hauptsächlich beschäftigt ist, das seiner Neigung vorzugsweise entspricht; wo in öfteren Zusammenkünften, auch ausser den gesetzlich vorgeschriebenen Synoden, die zweckmässigste Einrichtung des Ganzen und Einzelnen erschöpfend durchgesprochen und die individuellen Ansichten und Erfahrungen wechselseitig erörtert und ausgetauscht werden: da kann es wohl nicht fehlen, dass, soweit menschliche Einrichtungen sich der Vollkommenheit anzunähern vermögen, dieser Vollendung immer näher getreten, wenigstens alles Störende und Verfehlte bald beseitigt, das Bessere an seine Stelle gesetzt und so immer weiter vor-

geschritten werde. In diesem Sinne gedenken wir auch ins Künftige zu handeln und zu wirken, und wir wollen unseren Ruhm lieber darein setzen, uns im Stillen kräftig zu entwickeln und zu vervollkommnen, damit die That spreche, als dass wir durch prunkende Tiraden die öffentliche Aufmerksamkeit auf uns zu ziehen und zu bestechen suchen sollten.

Chronik des Gymnasium.

In Folge einer hohen Ministerial-Verordnung wurde dem Lehrercollegium unterm 30. April v. J. bekannt gemacht, dass zu Mitgliedern der wohllöblichen Schulcommission ernannt worden seien Herr Superintendent Dr. Lorenz, Herr Bürgermeister Meyer und Herr Ober-Steuer-Inspector Pinther.

Am 12. Juni v. J. fand die Einweihungsfeierlichkeit des neu organisirten Gymnasium und die Einweisung der an demselben neu angestellten Lehrer statt, wozu der Rector durch ein Programm eingeladen hatte. Am genannten Tage versammelten sich früh die sämmtlichen höchsten und höhern Behörden hiesiger Stadt in der Wohnung des Rectors und begaben sich hierauf in das festlich ausgeschmückte grosse Auditorium, wo sie von einem feierlichen Gesange des Chors empfangen wurden. Nach Beendigung desselben bestieg der Herr Superintendent Dr. Lorenz das Catheder und setzte in einer gehaltvollen Rede die Pflichten der Lehrer so wie die der Schüler auseinander und wies als königl. Commissarius die ersteren in ihre Aemter ein. Alsdann folgte der Herr Vice-Bürgermeister und Stadtrath Oberländer. Nachdem dieser im Eingange seiner Rede darauf hingedeutet, „dass die classischen Studien einen bei weitem würdigeren Einfluss auf die Bildung eines Staatsmannes hätten, als das Nützlichkeitsprincip der modernen Halbwisserei und Aeusserlichkeit,“ verbreitete er sich in Bezug auf die Lehrer weiter über den Ausspruch Juvenals: *maximam deberi puero reverentiam*, und wendete denselben in Bezug auf die Schüler so: *maximam deberi parentibus et qui parentum loco sint, reverentiam.* Nach einer durch Gesang ausgefüllten Pause hielt der Rector eine Rede über das Thema: „welche Anforderungen unsre Zeit an ein wohleingerichtetes Gymnasium mit Recht machen könne.“ Endlich hielt im Namen seiner Mitschüler der oberste Primaner, Falcke aus Hohenstein, einen Vortrag, in welchem er die erhöheten Verpflichtungen der Schüler gegen die Schule berührte und den Lehrern Gehor-

sam und Folgsamkeit angelobte. Nachdem noch der Primaner Weidemann ein Gedicht gesprochen, wurde die Festlichkeit mit einem Chorale beschlossen.

Mittags fand auf hiesigem Gewandhause ein durch allgemeine Theilnahme ausgezeichnetes Festmahl statt, zu welchem die Lehrer durch die wohllöbl. Schulcommission, die es veranstaltet, eingeladen worden waren, und das eben so sehr durch heitre Fröhlichkeit, als durch vielfache, dem Gegenstande angemessene Toaste verherrlicht wurde.

Für den Abend war von derselben Behörde ein Ball veranstaltet worden, an dem die sämmtlichen Schüler Theil nahmen, und der von einer eben so glänzenden als zahlreichen Gesellschaft besucht ward.

Es würde gewiss nicht unzweckmässig sein, das Andenken an diesen vielfach merkwürdigen Tag, von welchem eine neue Epoche des Zwickauer Gymnasium beginnt, dadurch festzuhalten, dass an ihm ins Künftige ein Schulfest, wie an mancher anderen Anstalt, gefeiert nnd so das Gedächtniss desselben auch bei unseren Nachkommen lebendig erhalten würde.

Mit dem 27. Juni begannen die Hundstagsferien und dauerten 4 Wochen. In der Michaeliswoche fand ein 3tägiges Examen statt, das aber auch ins Künftige kein öffentliches sein wird, sondern hauptsächlich um der Lehrer selbst willen und zur Ertheilung der halbjährigen Censuren statt findet.

Die gemeinsame Abendmahlsfeier der Lehrer und Schüler fand auch in diesem Jahre zweimal statt, am 21. Juni und am 31. October. Am Tage vorher wird in der Schule eine Vorbereitungsfeier, und in der Kirche die Beichthandlung gehalten.

Durch eine Verordnung der wohllöbl. Schulcommission ist der seither von einem der hiesigen Herren Geistlichen besorgte Vorbereitungs-Unterricht der zu confirmirenden Gymnasiasten für die Zukunft dem Religionslehrer des Gymnasium, M. Hölemann, übertragen worden. Und so wird denn bereits jetzt dieser Unterricht 9 Catechumenen unserer Anstalt von dem genannten Lehrer ertheilt.

Lehrercollegium.

Da im vorigen Jahre blos die Namen der Lehrer angeführt werden konnten, so dürfte es diessmal nicht unzweckmässig sein, einen kurzen Lebensabriss der Einzelnen hier beizufügen.

M. Friedrich Gottfried Wilhelm Hertel, Rector, wurde zu Weimar im Jahre 1795 geboren und besuchte das dortige Gymnasium bis Ostern 1815. Seine Lehrer waren dort der Conrector Schwabe und der Director Lenz nebst den Professoren Joh. Schulze (Geh. Ober-Regierungsrath in Berlin) und Franz Passow, später Friedr. Riemer und Ferd. Hand. Auf den Rath des letzteren, in dem er einen wahrhaft väterlichen Freund gefunden hatte, ging er nach Leipzig, um unter Beck und Hermann Philologie zu studieren. Im Jahre 1817 wurde er Mitglied der griechischen Gesellschaft, promovirte das Jahr darauf und ging 1819 in die Schweiz an das Fellenbergische Institut, wo er in den alten Sprachen Unterricht gab und Gelegenheit fand, sich durch verschiedene von dort aus unternommene Reisen weiter auszubilden. Unter höchst vortheilhaften Bedingungen nach Weimar zurückberufen, war er daselbst in einer adeligen Familie gegen 2 Jahre Erzieher. Zu Anfang des Jahres 1823 bewarb er sich nebst mehreren Competenten um das Conrectorat in Zwickau und wurde nach abgelegter Probe, als durch die Berufung des Rector Klopfer nach Celle unterdessen das Rectorat erledigt worden war, von E. E. Rathe allhier einstimmig zum Rector erwählt. — *Schriften*: De vexillariis disputatio. Zwicc. 1824. De tribus Juvenalis codicibus. ib. 1825. De duobus codicibus librorum Ciceronis de Officiis. ib. 1826. Taciti Agricola. Lips. ap. Hartmann. 1827. Forcellini Lexicon, correctum et auctum ed. Hertel et Voigtländer. Schneeb. 1829. (blos bis zum Anfange des zweiten Bandes.) De vocabulo *auctoritas*. Additamentorum ad Lex. lat. part. I. Zwicc. 1829. Additamentorum part. II. Zwicc. 1830. Stimmen aus der Zeit der Reformation über die Einrichtung guter Schulanstalten. Nebst einigen ungedruckten Briefen Melanchthons. Zwick. 1830. Caroli Beieri indices ad ipsius scriptorum Ciceronianorum editiones. Lips. ap. Nauck. 1831. Aufgelesene Bemerkungen über gedeihliche Gymnasial-Einrichtungen. Zwickau 1831. De temporum praeteritorum apud Homerum ratione et usu. ib. 1833. Quid latina etymologia lucretur dialectis germanicis in comparationem vocatis? ib. 1834.

M. Franz Eduard Raschig, Prorector, geboren zu Kaditz bei Dresden am 27. October 1802, wo sein Vater, der jetzt Pastor zu Reichenberg bei Moritzburg ist, damals Diaconus war. Er wurde Michaelis 1816 der Für-

stenschule zu Meissen übergeben, von wo aus er Michaelis 1821 die Universität zu Leipzig bezog. Im Jahr 1823 promovirte er und beschäftigte sich von da an mit philologischen und philosophischen Studien, bis er im Jahr 1829 als Rector des Lyceum nach Schneeberg berufen wurde. Nach Auflösung desselben trat er in seinen jetzigen Wirkungskreis ein.

Gustav Eduard Köhler, Conrector und Bibliothekar, geb. zu Oberwiesenthal den 24. Dec. 1793, wurde in den Jahren 1806—9 von dem Pastor Barth in Ebersdorf bei Chemnitz auf das Annaberger Lyceum vorbereitet, in dessen zweite Classe er zu Michaelis des letztgenannten Jahres aufgenommen wurde, und von da 4½ Jahr lang Gröbels, Kreyssigs und Mücke's Unterricht genoss. Zu Ostern 1814 bezog er die Universität Leipzig, um Theologie und Philologie zu studieren, wurde zu Michaelis 1817, nachdem er kurz vorher aus den Händen des sel. Domherrn Keil den dritten Preis für eine Reinhardsche Stiftungspredigt erhalten hatte, pro candidatura examinirt, und setzte nach dem theologischen Examen seine Studien noch ein halbes Jahr, meist unter Platners Leitung, fort. Seit Ostern 1818 lebte er in sehr günstigen Verhältnissen als Familienlehrer zu Frankenberg, wo der anregende und belehrende Umgang des Oberpfarrers Sillig vielfach auf ihn einwirkte. Im August 1821 begab er sich auf eine erhaltene Einladung nach Orbe im Canton Waadt, wo er Herrn Venel ein Institut gründen half, das gegenwärtig zu Champel bei Genf, vornehmlich unter Leitung des Sohnes seines Freundes Sillig, fröhlich fortblüht. Er hatte daselbst den Unterricht im Deutschen und in den alten Sprachen zu versehen. Anfangs 1824 ging er durch Savoyen und das südliche Frankreich nach Italien bis Neapel und Pompeji, besonders in der Absicht, die Werke der italienischen Malerei und die Antiken zu sehen, deren Liebe Böttiger in ihm entzündet und bis zu seinem Tode vielfach durch Rath und That aufs wohlwollendste gepflegt hat. Nach seiner Rückkehr ins Vaterland (Sommer 1824) privatisirte er ungefähr 6 Monate in Dresden, erhielt zu Ostern 1825 das Conrectorat in Annaberg und wurde, nachdem er seit October 1833 auch das dasige Rectorat verwaltet hatte, zu Ostern 1835 in seine gegenwärtige Stelle versetzt. Ausser einer Anzahl geschichtlicher, wissenschaftlicher und belletristischer Artikel in verschiedenen Zeitschriften, hat er folgendes drukken lassen:

1) Glaube, Unglaube und Aberglaube. Beiträge zur neuesten Religions-, Kirchen- und Ketzergeschichte des Südens. Mit einem Vorworte von Tiedge. Dresden 1825. 2) Die Bourbons und Stuarts; Belgien; die 3 Theilungen Polens. Drei Vorlesungen, nebst einem Anhange über das Haus der Welfen und 3 genealogischen Tabellen. Annaberg 1831. 3) De obeliscis Romae veteris. Annab. 1833. (Gratulationsschrift zu Rector Benedicts Jubelfeste, den 5. Mai 1833). 4) Nachrichten über das Lyceum zu Annaberg während des Sommerhalbjahrs 1834. Annaberg bei Hasper. 5) De artium elegantiorum notitia adolescentibus in gymnasiis nostris impertienda (Annaberger Osterprogramm nebst Schulnachrichten von 1834) Schneeberg b. Müller. 6) Die Schulnachrichten zum Annaberger Osterprogramm von 1835.

M. Friedrich Albert Voigt, geboren zu Apolda im Jahr 1803, bezog im Jahr 1818 das Gymnasium zu Weimar und 1822 die Universität zu Jena, wo er sich den mathematischen Wissenschaften widmete. Die Lehrer, deren Vorträge er hörte, waren in der Mathematik, Physik, Chemie und den verwandten Wissenschaften Voigt, Fries, Wahl, Döbereiner, Werneburg, Lange und Huschke; in Philologie, Geschichte und Philosophie Eichstädt, Hand, Göttling, Luden, Scheidler und Reinhold. Im letzten Jahre seines Aufenthaltes in Jena war er Mitglied einer unter der Leitung des Prof. Wahl bestehenden mathematischen Gesellschaft, so wie er auch um dieselbe Zeit unter die Mitglieder der mineralogischen Gesellschaft daselbst aufgenommen wurde. Im Jahre 1826 erhielt er von der philosophischen Facultät nach Einreichung einer dissertatio de Euclidis definitionibus et axiomatis die philos. Doctorwürde. Kurz darauf wurde er am hiesigen Lyceum als Mathematicus angestellt. Schriften: 1) Kurze Darstellung der arithmetischen Grundoperationen. Programm 1828. 2) Lehrbuch der Arithmetik, als Leitfaden beim Unterricht in Gelehrtenschulen. Zwickau, bei den Gebr. Schumann 1831.

M. Hermann Gustav Hölemann, Haupt- und Religionslehrer, ward am 8. August 1809 zu Bauda bei Hayn geboren. Er erhielt seine Schulbildung in Grossenhayn, auf der Kreuzschule zu Dresden, und von Ostern 1825 auf der Fürstenschule zu Meissen. Seit Ostern 1829 studierte er in Leipzig Theologie mit Philologie. Nach im Jahre 1832 vollendetem theologischen

Staatsexamen p. C. R. M. promovirte er das Jahr darauf in Leipzig und habilitirte sich am 14. Mai 1834 auf dem philosophischen Catheder daselbst. Exegetische Vorlesungen und die Redaction der Tauchnitz'schen Stereotyp-Ausgaben griechischer und römischer Classiker füllten die Zeit bis zum Antritt seines jetzigen Amtes aus. — Nächst einzelnen Abhandlungen in der Allgem. Kirchenzeitung und Kritiken in der Leipz. Lit.-Zeitung des Jahres 1833, sind von ihm öffentlich erschienen: 1) „Die trostreiche Ueberzeugung, dass Gott über die Schicksale gebietet, bei trüben Aussichten in eine kriegerische Zukunft.“ Eine gekrönte Preispredigt. Leipz. 1831. 2) „De interpretatione sacra cum profana feliciter conjungenda.“ (Gratulations-Schrift der Leipz. exeget. Gesellschaft, [von welcher der Verf. 1830 ord. Mitglied und 1833 Senior wurde,] unter dem zeitigen Präsidio des Hrn. Prof. Dr. Theile, an ihren einstigen Gründer, den Königl. Bayer. und Königl. Sächs. Kirchenrath, Hrn. Prof. Dr. Winer bei dessen Rückkehr an die Universität Leipzig.) Lips. 1832. 3) „Ueber נַכֶּה־בּוֹ: Num. 22, 6.“ Sendschreiben an Hrn. Consistorial-Rath Prof. Dr. Gesenius in Halle. In den „Annalen der gesammten Theologie“ etc. 1832. Bd. IV., H. 2., S. 169. ff. 4) „De Bibliorum Dinteri ingenio exegetico“ etc. Part. I. (Habilitations-Schrift.) Lips. 1834. 5) „Exegetische Thesen.“ (A) Der Todtenerwecker. Joh. 5, 28. B) Ueber הֹלֵךְ: Ezech. 31, 4.) Ebendas. 1834. B. III., H. 2, S. 202. ff. 6) „Die kirchlichen Pericopen als Gegenstand academischer Vorlesungen. Eine Rede, bei Eröffnung solcher im Sommer-Semester 1834 gehalten.“ Abgedruckt in den Annalen d. ges. Theol. u. s. w. October 1834. S. 78 ff.) 7) „Hebräische Anthologie. Mit Comment. und Lex.“ Leipz. 1834. — Ein Commentarius in epistolam D. Pauli ad Philippenses ist bereits seinem grössten Theile nach (23 Bogen) im Drucke vollendet.

Moritz August Becker, sechster Lehrer am hiesigen Gymnasium und Hauptlehrer der vierten Classe, erhielt seine erste gelehrte Bildung auf dem Gymnasium zu Zittau von 1820—1829, studierte darauf zu Leipzig Theologie von 1829—1832 und wurde zu Ostern 1832 Mitarbeiter an der Hander'schen Privaterziehungsanstalt in Leipzig, an welcher ihm vornehmlich der Unterricht in der lateinischen und griechischen Sprache und in der Geschichte anvertraut

war. Im März des darauf folgenden Jahres 1833 bestand er das theologische Candidaten-Examen zu Leipzig und zwei Jahre später, Ostern 1835, trat er seine jetzige Stelle an.

Immanuel Petzoldt, Collaborator und Hauptlehrer am Progymnasium, im Jahre 1807 geboren zu Kirchberg, besuchte von seinem vierzehnten Jahre an das hiesige Lyceum und studierte seit Ostern 1826 bis Michaelis 1829 in Leipzig Theologie und Philologie, worauf er eine Lehrstelle an einem Privat-Erziehungs-Institute antrat. Im Jahre 1831 wurde er als Collaborator am hiesigen Lyceum angestellt und verwaltete als solcher eine Zeit lang nach dem Tode des Tertius Thümmler die dritte Lehrstelle an demselben. Bei der Reorganisation unserer Schule erhielt er seine jetzige Stellung. Im Jahre 1832 erschien von ihm als Abhandlung zum Programme: Dissertatiuncula in aliquot Heraclidarum Euripidis locos.

Eugène d'Alinge, Lehrer der französischen Sprache, des Zeichnens und der Kalligraphie, geboren in Ligny en Barrois, hatte das Unglück, seine Eltern und Verwandte bei der Revolution zu verlieren, und ward genöthigt nach Deutschland zu emigriren.

Seine frühere Bildung in einem sehr achtungswerthen Institut in Frankreich legte den Grund zu seinem nachmaligen Fortkommen. Der unermüdete Fleiss, den er auf das Studium der deutschen Sprache wendete, setzte ihn bald in den Stand seine Existenz zu sichern, indem er, früher in der Schweiz, in Würtemberg und Baiern, später in Sachsen, theils conditionirend, theils privatisirend in Sprachen und anderen nützlichen Wissenschaften Unterricht ertheilte.

Von einer Reise nach Paris und Mailand wieder nach Leipzig zurückgekehrt, verblieb er einige Jahre daselbst, von wo aus ihm durch höhere Vermittelung eine Stellung zu Schneeberg im Erzgebirge, bei dem Industrie- und Gewerbwesen angewiesen wurde, welcher er, bis zu seiner Anstellung in Zwickau, nach Kräften zu entsprechen suchte.

Heinrich Benjamin Schulze, Cantor und Musikdirector, wurde geboren zu Werdau am 6. Juni 1798, woselbst sein Vater Cantor und Knaben-

lehrer war, von dem er auch den ersten Schulunterricht erhielt. In den Jahren 1812—1815 war er Schüler des Zwickauer Lyceums, und von da an bis 1818 besuchte er die Schule zu Schneeberg. Ins väterliche Haus zurückgekehrt, verrichtete er, besonders die beiden letzten Jahre, wegen Altersschwäche seines Vaters, das ganze Amt desselben bis October 1821, zu welcher Zeit er als Cantor und Knabenlehrer nach Weida ging und dort dieses Amt bis October 1833 verwaltete. Den 1. Nov. 1833 trat er sein jetziges Amt in Zwickau an.

Lehrverfassung und Unterricht.

Der dem vorigen Programm beigefügte und von einem hohen Cultus-Ministerio genehmigte Stundenplan enthält die in sämmtlichen Classen von den Haupt- und Hülfslehrern ertheilten Lectionen in übersichtlicher Zusammenstellung. Es haben hierin auch im Winterhalbjahre keine Veränderungen statt gefunden; nur in I. wurden statt des Tacitus die Tusculanen, und in II. statt der Aeneis die Oden des Horatius gelesen.

Auf vielfachen Wunsch und um das äusserst störende Lichtbrennen in der ersten Frühstunde zu vermeiden, wurde die Anordnung getroffen, dass im Winterhalbjahre jedesmal die Lectionen erst um 8 Uhr begonnen werden sollen; an vielen andern Orten besteht diese Einrichtung schon seit längerer Zeit.

Sobald wir mit den ersten und nothwendigsten Einrichtungen fertig waren, ordneten wir wöchentlich 2 Repetionsstunden der Primaner und Secundaner mit den Progymnasiasten an. Denn da wir bei der neuen Einrichtung dieser Classe sehr verschieden vorbereitete, auch im Alter ziemlich von einander abweichende Knaben in dieselbe aufzunehmen uns genöthigt sahen, stellte sich bald die Nothwendigkeit heraus, in den alten Sprachen eine Trennung der Einzelnen vorzunehmen und so dem Ganzen nützlicher zu werden. Um dieses besser zu erreichen, wurden 12 Primaner und Secundaner ausgewählt und zu Repetenten bestellt, die Progymnasiasten aber zu je 2 oder höchstens 3 ihnen zugetheilt und wöchentlich 2 Stunden unter wechselnder Inspection der Lehrer mit denselben gehalten. Es hat sich diese Einrichtung als sehr nützlich bewährt und wird in diesem Jahre auch auf die Quartaner ausgedehnt werden, bis wir nach und nach auch die Tertianer mit einschliessen können. Allerdings wird hiermit eine Trennung des Progymnasium nicht

überflüssig gemacht und E. E. Rath, dem wir dessfalls unsre Wünsche und Bitten vorgelegt haben, hat sich sehr bereitwillig finden lassen, jedes Opfer, das das Wohl des Gymnasium fordern könnte, aufs bereitwilligste zu bringen. Es ist die Verhandlung auch bereits so weit gediehen, dass die höchste Wahrscheinlichkeit vorhanden ist, es werde noch im Laufe dieses Sommers eine zweite Progymnasialclasse mit einem besondern Lehrer eingerichtet und so das Gymnasium ins Künftige aus den etatmässigen 4 Gymnasial- und 2 Progymnasial-Classen bestehen, wie es auch gleich Anfangs durch die Stimmenmehrheit der Herren Stadtverordneten entschieden worden war. Natürlich brauchen im Progymnasium nicht blos Knaben zu seyn, welche von den Eltern zum Studieren bestimmt werden; es werden von den Realien alle diejenigen getrieben, welche zur allgemeinen Ausbildung eines Knaben zwischen 10 und 14 Jahren überhaupt erforderlich sind. Indessen wird daneben den alten Sprachen allerdings vorzügliche Aufmerksamkeit geschenkt und das Lateinische in 10 - 12 Stunden wöchentlich betrieben und möglichst gründlich gelehrt. Es braucht wohl aber kaum bemerkt zu werden, wie die Kenntniss gerade dieser Sprache das Erlernen aller neuen Sprachen ungemein erleichtert und überhaupt den Verstand des Knaben am sichersten und vielseitigsten ausbildet.

Was den Privatfleiss der Schüler unsers Gymnasium betrifft, so wird selbiger von jedem Classenlehrer aufs Genaueste beaufsichtigt und durch seine Hülfe die statarische Lectüre, welche in den Lectionen vorherrschen muss, mit der cursorischen in Verbindung zu setzen gesucht. Ein oder mehrere aus der Ilias, aus Livius, Cäsar u. s. w. aufgegebenen Bücher werden am Ende jedes Viertel - oder Halbjahrs dem Hauptinhalte nach durchgegangen, die schwierigsten Stellen besprochen und erläutert und so eine deutliche Uebersicht über die Leistungen eines Jeden und den von ihm aufgewendeten Fleiss erlangt. Wir hoffen hierdurch jedem fleissigen Schüler, der einsieht, wie wichtig die Benutzung seiner Schuljahre ist, und einen wie bedeutenden Einfluss die gute Anwendung derselben auf das Glück seiner spätern Jahre habe, eine practische Anleitung zu geben, wie er es anzufangen habe für sich selbst zu studieren und sich frühzeitig mit den alten Classikern bekannt und vertraut zu machen, damit sie ihm auch noch auf der Universität, wo das besondere Stu-

dium eintritt, werthe Gesellschafter in seinen Freistunden bleiben, so dass ihm auch für die Folge die Humanitäts-Studien stets als die wichtigsten und bildendsten einer besondern Pflege würdig erscheinen.

Disciplin.

Es ist bereits in diesem Jahre von dem Lehrercollegium gezeigt worden, dass es ihm um eine gute Schulzucht Ernst sei, und dass es eben so hohen Werth darauf lege, dass ein Schüler sich in Sittlichkeit auszeichne, als darauf, dass er in den Wissenschaften fortschreite. Wir haben hierin die völlige Beistimmung der wohllöbl. Schulcommission, welche ebenfalls der Meinung ist, dass es besser sei, einen oder zwei Schüler weniger zu haben, als durch sie einem nachtheiligen Einflusse auf die übrigen Raum zu geben und so dem guten Rufe der ganzen Anstalt zu schaden.

Die von uns entworfenen Schulgesetze, welche einem hohen Cultus-Ministerio zur Prüfung und Bestätigung vorgelegt worden sind, dürfen wir nächstens zurückerwarten; es wird alsdann jedem Schüler ein gedrucktes Exemplar zur Beachtung übergeben werden. Uebrigens sind grössere und nachdrücklichere Strafen nur mit geringen Ausnahmen nöthig gewesen und im Ganzen kann der gute Geist, der unter unsern Schülern herrscht, nur gelobt werden. Hinsichtlich der Erziehung der Jugend bekenne ich mich auch noch jetzt zu den Maximen, die ich schon in einem früheren Programme ausgesprochen habe, und die enthalten sind in den Worten des Tacitus im Agricola cap. 19. omnia scire, non omnia exsequi: parvis peccatis veniam, magnis severitatem commodare: nec poena semper, sed saepius poenitentia contentus esse; wohin auch die Worte Jean Pauls gehören: „Wer Rügen, Strafen mit einem Gefühle austheilt, als bekomme er sie selbst — der kann seiner Gerechtigkeit versichert seyn und einer schönen Erhebung."

Wenn uns nun bei diesen unsern Bemühungen zugleich auch die Eltern der hiesigen Zöglinge unterstützen; wenn namentlich auch die Wirthe der fremden Schüler strenge Aufsicht führen und sich mit dem Rector mehr und mehr in engere Verbindung setzen und etwaige Uebertretungen der vorgeschriebenen Hausordnung sofort anzeigen; so werden Strafmittel immer seltener werden und die Liebe zum Guten und Rechten immer fröhlicher gedeihen.

Bibliotheken.

I. Hauptbibliothek. Nach E. E. Stadtraths Verfügung vom 9. September sollen aus derselben die zoologischen Gegenstände, die Doubletten der Mineraliensammlung u. s. w. ausgeschieden werden. Hierzu ist im Laufe des October der Anfang gemacht, es sind 96 Nummern an die Bürgerschule abgegeben und das Verzeichniss des Abgegebenen durch den Bibliothekar an E. E. Rath eingereicht worden. Einiges zur Mathematik Gehörige ist in das mathematisch-physikalische Cabinet übergegangen. Angeschafft wurden:

1) Gehlers physikalisches Wörterbuch,
2) Vollrath Hofmanns Wandkarte,
3) Ersch und Grubers Encyclopädie, 24—26r Theil,
4) 63 Bände von Sprengels Bibliothek der neuesten Reisebeschreibungen.
5) Allgem. Literatur-Zeitung nebst Erg.-Blatt auf 1835.
7) Jahns Jahrbücher und die Zeitschrift f. Alterthumswissensch. auf 1835.

Für 5 — 7 ist aus dem Bibliothekfonds $^1/_3$ des Betrags bewilligt worden.

Vom Herrn Apotheker Herzog allhier wurden der Bibliothek kürzlich folgende Bücher zum Geschenke gemacht:

1) Linnaei systema vegetabilium. Ed. XV. a Jo. Andr. Murray. Gotting. 1797. 8.
2) Alberti Guil. Rothii tentamen florae germanicae. Tomi III. Lipsiae 1788. 8.
3) Tromsdorf, Handbuch der pharmaceutischen Waarenkunde. Erf. 1799. 8.
4) Joh. Ludw. Georg Meinecke's chemische Messkunst. Halle und Leipz. 1815. 8., nebst einigen andern kleinern Broschüren, für welche wir hiermit dem Geber ergebenst danken.

II. Deutsche Schulbibliothek. Sie enthält gegenwärtig 521 Bände und ist in drei Schränken im Synodalzimmer aufgestellt. Es sind neue Kataloge angefertigt, ausserdem jedem Primus der fünf Classen ein dergleichen, sorgfältig geschrieben und in wissenschaftlicher Anordnung die für die Bil-

dungsstufe seiner Classe geeigneten Bücher enthaltend, zur Aufbewahrung und Nachweisung für seine Mitschüler übergeben worden. Diesen Katalogen angehängt sind: gesetzliche Best'mmungen betreffend die Aus- und Zurückgabe der Bücher, die Lesebeiträge, die den Büchern gebührende Schonung. Alles geht in dieser Hinsicht seinen festen und geregelten Gang, und die Bibliothek wird von den Schülern mit Eifer benutzt. Die abhanden gekommenen Bände sind fast durchgängig ersetzt, die schadhaften Einbände ausgebessert oder mit neuen vertauscht und viele treffliche Bücher angeschafft worden. Hierzu gehören

1) Beckers Erzählungen aus der griechischen Welt. 3 Thle.
2) K. Zells Ferienschriften. 3 Thle.
3) Fiedler über Cäsars Commentarien des gall. Kriegs.
4) Richters Reisen zu Wasser und zu Lande. 10 Thle.
5) Robinson Crusoe von Campe.
6) Schlichtegrolls Nekrolog auf 1790.
7) Bauers unterhaltende Züge aus dem Mittelalter.
8) Jacobs vermischte Schriften. 4r und 5r Theil.
9) Schröckhs Weltgeschichte. 4 Bde.
10) Hempels Geschichte der Reformation.
11) Damms Götterlehre.
12) Gutsmuths Methodik des geographischen Unterrichts.
13) 10 Bändchen der Zwickauer Etuibibliothek, von Herrn Buchhändler Schumann geschenkt.
14) Campes Entdeckung von Amerika
15) J. F. Gronovii notae in Terentium ed. Frotscher
16) Hempels Geschichte der Reformation, 2 Exemplare
} sämmtlich von dem Primaner Weidemann geschenkt.
17) Cebes Gemälde, herausgegeben von Thieme.
18) Isocratis laudatio Evagorae, ed. Findeisen.
19) Xenophontis Memorabilia Socratis.
20) Théâtre ou choix de drames français. II. Tomes.
21) Eurip. tragg. Tom. I.
} vom Primaner Falcke geschenkt.

Dagegen gingen 63 Bände von Sprengels Bibliothek der neuesten Reisebeschreibungen, die sich für die beschränkteren Zwecke der deutschen Schul-

bibliothek wenig eigneten, durch Verkauf in die Hauptbibliothek über, und wird die dafür bewilligte Summe in fünf vierteljährigen Terminen abgezahlt. Die bisherigen Zuflüsse der Bibliothek waren, ausser den unter 13 — 21 benannten Büchern, die monatlichen Beiträge der Schüler an 1 Gr., Strafgelder und 2 Thaler aus dem Bibliothekfond für mehrgenannte Sprengelsche Bibliothek auf das erste Jahresquartal von 1836.

Die Gesammteinnahme betrug	28 Thlr.	14 gr.	9 pf.
- Gesammtausgabe -	28 -	5 -	9 -
bleibt in Casse	— Thlr.	9 gr.	— pf.

Mathematisch-physicalischer Apparat.

Da dieser bis jetzt erst zur Hälfte beisammen ist, will ich die nähere Bezeichnung der bereits vorhandenen Instrumente einstweilen aussetzen und nur bemerken, dass aus der Werkstätte von Frauenhofer und Utzschneider in München ein schönes $1\frac{1}{3}$füssiges astronomisches Fernrohr mit 3 Ocular-Röhren (Preis 108 Thlr.) sich darunter befindet.

Unterstützung der Schüler.

Von den auf die 8 Monate vom Mai bis December kommenden 48 Thlr. 18 gr. Schulgelder-Erlass sind folgenden Schülern die verzeichneten Summen zugekommen:

Kunze, Härtel, Pessler haben vom 1. Mai bis Ende Septbr. erhalten, à	3 Thlr.	8 gr.
Hesse, Demmler, Mehlhorn, Polster, Grössel, Pötschik, Müller, à	2 -	— -
Kunze, Härtel, Pessler vom Octbr. bis Decbr. à	2 -	12 -
Demmler, Mehlhorn, Polster, Grössel, à	1 -	12 -
Summa	37 Thlr.	12 gr.

Es ist nämlich Bestimmung, dass vorzüglich die Famuli und die Choristen, nächstdem aber auch überhaupt alle unbemittelten und fleissigen Schüler berücksichtigt werden sollen. Das Lehrercollegium schlägt die Bedürftigen der wohllöbl. Schulcommission vor und diese giebt dann die nähern Bestimmungen.

Die gesammten Chor-Einnahmen betrugen dieses Jahr 312 Thlr. 10 gr. 1 pf., welche unter die Choristen vertheilt worden sind; von jener Summe sind 15 Thlr. 6 gr. noch in Casse und 17 Thlr. 11 gr. für Musikalien ausgegeben worden.

Die Unterstützung, welche hierdurch einer Anzahl unserer Schüler zu Theil geworden ist, muss um so dankbarer anerkannt werden, da die Umgänge des Chores in etwas beschränkt worden sind, ohne dass die Beiträge darum geringer worden wären.

Die Prämien an Büchern theils aus dem Hempelschen Gestifte, theils aus der Schulcasse (im Ganzen 30 Thlr.) werden von dem Lehrercollegium erst nach dem Examen bestimmt und den fleissigsten und ordentlichsten Schülern zuerkannt werden. Die Namen derselben können deshalb erst im nächsten Jahresberichte öffentlich bekannt gemacht werden.

Auch durch eine bedeutende Anzahl von Familientischen und Geldunterstützungen werden die nicht einheimischen Schüler aufs liberalste unterstützt und wir können nur wünschen, dass sich alle, die solcher Wohlthaten geniessen, durch ein gesittetes und anständiges Betragen derselben sich immer würdiger machen, damit immer mehrere in Familien Eingang finden.

Statistische Verhältnisse.

A. Verzeichniss der Schüler, welche in diesem Jahre abgegangen sind.

a) zur Universität.

	Wiss. Reife	Sittlichkeit
Michaelis 1835.		
1) Hermann Gottw. Weyrauch aus Pöhl im Voigtl., stud. Theol.	III.	I.
Ostern 1836.		
2) Carl Falcke aus Hohenstein, stud. Philol. und Jura	I.	II.
3) Jul. Alfr. Gareis aus Oelsnitz, stud. Theologie	IIa.	I.
4) Gust. Ed. Hesse aus Bockwa, stud. Theologie	II.	II.
5) Carl Im. Weidemann aus Lichtenstein, stud. Jura	II.	Ib.

b) auf andere Schulen.

1) Gottlieb Mehlhorn, Primaner, nach Plauen.
2) Friedr. Ernst Klötzer, Tertianer, eben dahin.

c) zu anderen Bestimmungen.

3) Heinrich Otto, } Primaner, nach Dresden, auf die chir. med.
4) Rob. Ferd. Flechsig, } Academie.
5) Theodor Gottw. Weyrauch, Primaner, unbekannt.
6) Friedr. Rob. Kraft, Secundaner, wird Oeconom.
7) Eugène d'Alinge, desgl., widmet sich dem Militair.
8) Wipprecht v. Reinsperg, Tertianer, unbekannt.
9) Friedr. Ullrich, aus Quarta, wird Buchhändler.
10) Carl Gerh. Picht, desgl., wird Kaufmann.
11) Ad. Casp. Wolfg. } Böttiger, weil ihre Eltern von hier wegzogen.
12) Gustav }
13) Eduard Heinrich Schubert, wird Schreiber.
14) Franz Ludw. Schetlich, wird Buchdrucker.
15) Franz Egon Rauda, aus unbekannten Ursachen, indem ihn der Vater ohne weitere Meldung an uns nach Weihnachten nicht wieder zu uns schickte.

d) Entlassene.

16) Alexander von Grumbkow, Primaner.

Diese Anzahl der Abgegangenen scheint auf den ersten Blick bedeutend zu sein; indessen war es für das Wohl des Ganzen höchst erspriesslich, dass alle die schwächern und im Alter bereits vorgerückteren Schüler, welche gewahrten, dass sie bei den erhöheten Anforderungen, welche wir nach der Eröffnung des neuen Gymnasium machen mussten, zu spät zu ihrem Ziele gelangen würden, einen meist freiwilligen Abgang vorzogen und uns so von einer Hemmung befreieten, welche der raschen Fortbildung der einzelnen Classen nur höchst störend war. Einige gingen allerdings auch deshalb ab, weil sie sich in die bei uns eingeführte Ordnung und strengere Disciplin nicht fügen wollten und die Dimission befürchteten.

B. Schüler, welche seit dem 12. Juni aufgenommen worden.

1) Moritz Wilhelm } Tenzler, aus Schwarzenberg.
2) Carl Julius }
3) Hans Carl Emil v. Mangoldt aus Dresden.
4) Carl Heinrich v. Haussen aus Zwickau.
5) Ernst Heinr. Vollmar aus Wolkenburg, } von der Landesschule zu Grimma.
6) Ernst Georg Otto Käuffer aus Waldenburg, }
7) Ernst Friedr. Jul. Blochmann aus Dresden.
8) Gustav Friedr. Ihle aus Chemnitz.
9) Wilh. Oscar Clem. Ramsdorf aus Schlöben bei Jena.
10) Carl Heinr. Ehreg. Wermuth aus Colditz.

C. Verzeichniss der jetzt anwesenden Schüler.

Prima.

Jul. Ed. Fickelscherer aus Glauchau.
Franz Gust. Steger aus Werdau.
Friedr. Alex. Demmler aus Zwickau.
Carl Jul. Herm. Rascher, desgl.
Alban Moritz Richter aus Taura.
Friedr. Schnabel aus Bornsheim.
Ernst Friedr. Jul. Blochmann aus Dresden.
Carl Tob. Buschner aus Brambach.
Christoph Friedr. Uhlmann aus Hartenstein.

Secunda.

Hermann Schwedler aus Kirchberg.
Jul. Wilh. Rabe aus Zwickau.
Otto Carl Richter aus Lichtentanne.
Robert Körner aus Schneeberg.
Friedr. Mor. Ufer aus Hartenstein.
Heinrich Thomas aus Rodewisch.
Carl Heinr. E. Grössel aus Wildenfels.
Chr. Friedr. Polster aus Burgstädtel.
Moritz Körner aus Schneeberg.
Carl Bernh. Günther aus Kirchberg.
Carl Theod. Golle aus Glauchau.
Ernst Heinr. Vollmar aus Wolkenburg.
Emil Georg Otto Käuffer aus Waldenburg.
Aug. Carl v. Larisch aus Zwickau.

Tertia.

Wilh. Pötschik aus Zwickau.
Mor. Wilh. Tenzler aus Schwarzenzenberg.
Mor. Meier aus Zwickau.
Gust. Ed. Lippold desgl.
Louis Nollain aus Dresden.
Georg Flechsig aus Wiesenburg.
Aug. Ernst Magn. Meischner aus Hartenstein.
Jul. Herm. Fiedler aus Kulitzsch.
Eduard Ernst aus Trünzig.
Herm. Ludw. Koith aus Kirchberg.
Chrn. Em. Günther aus Lössnitz.
Oscar Pohlandt aus Zwickau.
Gustav Friedr. Grosse desgl.

Quarta.

Eduard Pinther aus Zwickau.
Erasm. Müller aus Oelsnitz im Voigtland.
Carl Jul. Tenzler aus Schwarzenberg.
Wilh. Kunze aus Zwickau.
Albin Härtel aus Zwickau.
Friedr. Wilh. Geitner aus Hartenstein.
Alex. Schreiber aus Lauter.
Friedr. Aug. König aus Reinsdorf.

Progymnasium.

a) Obere Abtheilung.

Ernst Julius Walther aus Friedrichsgrün.
Ed. Herm. Freitag aus Reinsdorf.
Christoph Herm. Pessler aus Russdorf.
Wilh. Theodor Hildebrand I. aus Zwickau.
Carl Heinrich Oswald Haubold aus Dresden.
Wilhelm Bernhard Hildebrand III. aus Zwickau.
Hans Carl Emil von Mangoldt aus Dresden.

b) Untere Abteilung.

Friedrich Ad. Schuster aus Hartenstein.
Cäsalpin } Bauer aus Zwickau.
Leander }
Carl Wilh. Scherfig desgl.
Ernst Theod. } Krempe aus Schwarzenberg.
Ludw. Camillo }
Heinr. Aug. Anger aus Zwickau.
Carl Heinr. von Haussen desgl.
Christian Friedr. Raschdorf desgl.
Louis Hertel desgl.
Gustav Friedrich Ihle aus Chemnitz.

Herm. Constant. Otto aus Zwickau.
Wilh. Albin Hildebrand II. desgl.
Wilh. Oscar Clemens Ramsdorf aus Schlöben bei Jena.
Carl Gottlob Berold v. Tettenborn aus Döbeln.
Carl Heinr. Ehreg. Wermuth aus Colditz.
Eduard Wilhelm / Christian Carl August } Leonhard aus Zwickau.
Christian Friedrich Hilbig desgl.

Ordnung des jetzigen Oster-Examen.

Montag: 9—10 Uhr Prima: Censur der schriftlichen Arbeiten. Rector.
10—11 - Secunda: Ilias. Prorector.
11—12 - Prima und Secunda: Religionslehre. M. Hölemann.

Nachmittag:
2—3 Uhr Tertia: Censur der schriftlichen Arbeiten. Conrector.
3—4 - Quarta: Nepos. Becker.
4—5 - Tertia: Anabasis. Conrector.

Dinstag: 9—10 Uhr Secunda: Correctur der schriftlichen Arbeiten. Prorector.
10—11 - Prima: Ciceronis Tusculanae disp. Rector.
11—12 - Secunda: Mathematik. M. Voigt.

Nachmittag:
2—3 Uhr Quarta: Censur und Lucians Göttergespräche.
3—4 - Tertia: Ovidii Metamorph. Collab. Petzoldt.
4—5 - Quarta: Constructionslehre M. Voigt, und III. IV. Französisch. d'Alinge.

Mittwoch: 9—11 - Progymnasium.

Oeffentlicher Redeactus.

Dieser wird Freitag Nachmittag nach der Kirche in dem grosseu Auditorium statt finden. Die Abgehenden werden folgende selbstgearbeitete Reden und Gedichte vortragen:

Gareis: Rede des Kineas an den römischen Senat } lateinisch.
Falke: Erwiderungsrede des Appius Claudius Caecus } lateinisch.

Hesse: Wie der Jüngling dem Vaterlande seinen Dank beweisen könne? Deutsche Rede.

Weidemann: Friedrich der Streitbare. Deutsches Gedicht.

Im Namen der Dableibenden wird Fickelscherer seinen scheidenden Mitschülern in einer deutschen Rede Lebewohl sagen.

Hierauf wird der Rector die Abgehenden mit einigen Worten entlassen und ihnen ihre Zeugnisse aushändigen.

Zu dem Examen sowohl als der Redefeierlichkeit werden hiermit die hohen Mitglieder der Kreisregierung und des Appellationsgerichtes, die Mitglieder der wohllöbl. Schulcommission, die Mitglieder E. E. Stadtraths nebst den Herren Stadtverordneten, die Herren Prediger, so wie die Eltern unserer Schüler ergebenst und höflichst eingeladen.

Die Schule beginnt wieder den 11. April früh um 7 Uhr. An selbigem Tage wird auch die Reception derjenigen Schüler, welche aufgenommen zu sein wünschen, statt finden. Diejenigen Eltern, welche ihre Söhne noch nicht mündlich oder schriftlich angemeldet haben, bitten wir dieses möglichst bald zu thun und dafür Sorge zu tragen, dass die Söhne am angegebenen Tage früh um 7 Uhr sich im Rectorate einfinden.

Zwickau, den 11. März 1836.

M. Hertel,
Rector.

Während des Druckes dieser Bogen ereilte uns die niederschlagende und tiefbetrübende Nachricht von dem Hinscheiden Sr. Excellenz, des Herrn Staats-Ministers Dr. Müller. Der Mann, der so bedeutende und entscheidende Schritte für die Reorganisation des Schulwesens in Sachsen gethan; der mit der gründlichsten Einsicht die liebenswürdigste Humanität verband; den wir bald persönlich in unserer Mitte freudig zu begrüssen hofften, dem wir da unsere Liebe, unsere Verehrung aufs Neue zu beweisen gedachten: so bald, so unerwartet, so plötzlich musste er von uns, von den Seinigen scheiden, und so früh sollte das Vaterland in ihm einen seiner trefflichsten Männer verlieren! Nur das kann uns aufrichten, dass sein Werk bestehen und fortdauern, dass es Früchte tragen wird; nur das uns trösten, dass das, was wir an ihm liebten, an ihm bewunderten, unvergänglich ist und in dem Andenken von uns Allen fortleben wird.

Sic, quae laeta boni patriis modo condidit arvis,
Semina praecipiti funera cassa jacent?
Virtutemque aedesque sacras et Palladis arces
Unius exitio longa ruina trahit?
Aut, si respiciat, famam pretiumque laborum
Omnia cum vita mox peritura videt? —
Parce, nec in terris quidquam mortale reliquit,
Postque opus in coelis ipse perennis erit.
Hanc etenim superi legem mortalibus edunt:
„Stat sua cuique dies, nobile durat opus.“